

## G

G. abbreviation for *Ginúu* 'Mister'. *G. ug Gng. Purtunátu Búut*, Mr. and Mrs. Fortunato Buot.

**-g** infix added after the vowel of the first syllable of adjectives referring to measurements to pluralize – i.e., form adjective referring to more than one thing. *Dagkù*, Big. *Tag-as*, Long. *Lagpad*, Wide. *Lagyù*, Far away from each other.

**ga** short for **SANGGA**<sub>1</sub>.

**ga** short for **NAGA**-.

**gá** = **GÁLA**<sub>1</sub>.

**gá**<sub>1</sub> = **GÁNÍ** (dialectal).

**gà**<sub>2</sub> short for *pinalanggà*, used in address: sweetie pie.

**gâ** = **GALÀ**.

**gáab** = **AGAAB**.

**gaak** *v* [B146; a12] walk with legs somewhat spread apart. *Naggaak siya kay gihubagan sa búgan*, He walked with legs spread apart because he had a boil in the groin. *a* walking with legs somewhat spread apart.

**gaan** *a* 1 light, not heavy in weight. *Gaan ka kay kanákù*, You're lighter than I am. 2 easy, not strenuous. *Gaan nga búhat*, Light jobs. 3 not grave. *Gaan ra ang silut*, The sentence was too lenient. – **ug** **buut** 1 in a good mood, having a light disposition by nature. 2 somewhat mentally deranged. – **ang** **dugù** having specially good feelings toward a person. *Parinti diay náku maung gaan ang ákung dugù míya*, I have special feelings for him as he turned out to be a relative of mine. – **ug** **kamut** 1 quick to lift a hand when provoked. *Manumbag kun masukù ang gaan ug kamut*, A quick-tempered person lifts his hand when angry. 2 quick to get at or steal s.t. without being noticed. 3 good at drawing or doing things with hands. *Himúang dibuhista kining batáa kay gaan ug kamut*, Make this child an artist because he has creative hands. – **ang** **láwas** feel better after an illness. *Gaan na ang ákung láwas human kaindiksiyuni*, I feel better now after the injection. – **ug** **sulti** speak in a disorganized way as if mentally deranged. – **ug** **úlu** have a light-headed feeling from lack of sleep, seasickness, and the like. *v* [B2; b6] 1 become light. *Mugaan kanang imung*

*gipas-an kun kuháag katungà*, Your load will be lightened if you remove half of it. *Giganaan ku sa trabáhu*, I consider the work not strenuous. 2 lessen in intensity. *Ang pagtug-an makagaan (makapagaan) sa sintinsiya*, If you confess, your sentence will be lighter. – **ang** **buut** *v* [B6] 1 get to be in good mood. 2 get somewhat deranged. *Nigagaan ang iyang buut pagkamatay sa iyang anak*, She went nearly crazy when her son died. – **ang** **láwas** *v* [B2] get recovered from an illness. – **ang** **úlu** *v* [B] get light-headed from lack of sleep, airsickness, etc. **gáang** *n* 1 large coral rocks, sharp pointed with deep depressions. 2 clod of earth. **kaan** *n* 1 place with lots of sharp-pointed rocks. 2 field covered with dried clods of earth. *v* [B26] for an area to lose its soil such that it becomes stony and infertile.

**gáay** *a* 1 for wood, twigs, leaves to be light and extremely dry. 2 an old maid. *v* 1 [B23 (1); a] be, become dry. *Migáay (nagáay) na ang kupras*, The copra is already dry. *Sigauun kaáyu ang langkay basta makagáay na*, The dry coconut frond burns easily once it has become dry. 2 [A23N] become an old maid. (→) *a* 1 = **GÁAY**. 2 light, not heavy. *v* [B2; b6] become light, not heavy. *Mugaay (magaay) giyud ang dalag yayúngan*, A load gets lighter if several people carry it.

**gáb**<sub>1</sub> acronym for Games and Amusement Board.

**gáb**<sub>2</sub> = **GALAB**.

**gábà** *n* punishment which comes as a natural consequence of some transgression, esp. a moral transgression. *Ang iyang sakit mauy gábà nga gihátag sa Ginúu*, His sickness is the punishment which the Lord imposed on him. *puyra* – formula for warding off **gábà**: 'May God not punish me for this.' *Puyra gábà, ngánung musúkul ka man sa imung amahan?* God forgive you, why did you rebel against your father? *v* [A12; b4] have retribution visited on one. *Gabáan ka sa imung pagpasipála sa dibultu*, You will be punished for defiling the image. *Ayaw kug gabái*, Don't be a cause of my getting divine retribution (said by s.o. who has

done s.t. to s.o. which might bring him *gábà*, e.g., leaving a host while he is eating). *gabàgabà* *n* *gábà* which comes in small installments as the result of a long period of moral transgression. *Súgud nang gabàgabà, búnga sa iyang pagkapalikiru*, Now the punishment he deserves begins, the result of his philanderings -an(→) *n* one who has power of causing people to suffer *gábà*.

*gaban* *v* [A; a12] 1 have sexual relations. *Ígù ka lang gabanun ánang mga laláking imung gikuyugkúyug*, You will end up having sexual relations with the boys you go around with. 2 swipe, steal (slang). *Gigaban ang ákung sigarilyu*, S.o. stole my cigarettes.

*gabang* *n* instrument for turning the soil over, consisting of a round, wooden pole with a tongue made of a short, rectangular piece of iron attached to one end. *v* [A; a12b2] strike with a *gabang*. (←) *v* [A; a] turn the soil over with a *gabang*.

*gabardin* *n* gabardine cloth. *v* [A1] wear gabardine.

*gabas<sub>1</sub>* *v* 1 [A; a] saw. *Kining parti sa tabla mau ang gabsun*, Saw this part of the wood. 2 [A2N; b6] take a short cut s.w. *Anbi ku dinbi manggabas paingun sa íla*, I take a short cut through here to get to their house. *n* saw. (←) *v* [A1] do intense sawing. *n* intense sawing action. *gabasgábas* *v* 1 [A; a2] go back and forth. *Gabasgabásun nang kapitulyug nganhi ug mailiksiyun*, We will keep going back and forth from here to the Capitol during the elections. 2 [A; a] hit a billiard ball so that it cris-crosses. *gabsanan* *n* sawmill. -in- *n* sawdust. -in-(←) *n* 1 rough cuttings of lumber. *Ang mga ginábas kinahanglan nga sipilyában*, The rough cuttings must be planed smooth. 2 excess cuttings of lumber. *ginabsan* *n* 1 s.t. from which a piece was sawed off. 2 s.o. already lightly used, like lumber with a piece sawed off (slang): a widow or widower, an unwed mother. -íru *n* sawyer. *gabsunun* *n* sawdust.

*gabas<sub>2</sub>* *n* old maid, spinster. *v* [B12; b6] be, become an old maid.

*gábas* *v* [AC; c] walk side by side with. *Mugábas tag lakaw sa mga dalága*, Let's catch up to the girls to walk alongside of them.

*gábat!* = KALÁBAT.

*gabay* *v* [A; b6] hold on to s.t. to keep from sinking. *Imung gabyan kining salbabida*, Hold on to this life saver. *n* support, s.t. to hold on to. *Ang ákung mga anak mabimung gabay sa ákung katigulangun*, My children will support me in my old age. (←) *v* [A2S; b6(1)] walk with s.t. to lean on or to hold on to for support. *Migábay sa kurdisu pa-*

*ingun sa kusína*, She walked to the kitchen supporting herself on the window sill. -an *n* s.t. which one holds on to keep from falling or sinking.

*gabhang* *n* a gaping tear or hole. *Tapáki ang dakung gabbang sa imung sinínà*, Patch the large gaping hole in your dress. *v* [B26; b6(1)] get a gaping tear or hole in it. *Migabbang (nagabbang) ang atup nga nípa nga nabulúgan sa lubi*, The thatch roof got a big hole in it where a coconut fell through it.

*gabhut* *v* [A; b6(1)] tie string around s.t. or over the mouth of a container. *Siyay naggabhut sa pakiti nga ipadala sa Amirika*, He bound the package to be sent to the States. *Uway ang igabbut sa batúang punù sa ságing*, Use rattan to close the top of the basket of bananas. *n* string used to tie on s.t. or over the mouth of containers.

*gábi* *n* taro, a large herb with arrow-shaped leaves, cultivated mainly for its underground corms, which are eaten in sweet stews. They are also eaten boiled or baked in times of famine. The leaves, shoots and petioles are also used as a vegetable: *Colocasia esculenta*. — sa Amirikánu, Hawáy = BISUL. *gabigabi* *n* name given to various plants which resemble *gábi*. 1 wild plants, *Monocboria spp.* 2 ornamentals, *Caladium spp.*

*gabii* *n* 1 night. 2 = KA-. *gabhiúna* *n* particular night. *Niánang gabhiúna walà mahimutang si Liliya*, That night Lily could not rest. *v* 1 [B5] be night. *Mugabii na ang alas singku*, It gets to be night at five o'clock. *Magkità sila magabii*, They see each other at night. 2 [A13P] do s.t. until night. *Maggabii tag tuun*, Let's study until night. 3 [b8] be overtaken by night. *Nagabbian (nagabin-an) siya sa iyang pagpaúli*, He was overtaken by night on his way home. pa-(→), paka-(→), pa-, paka- *v* [A1] 1 spend the night. *Nagpagabii (nagpagabii, nagpakagabii) sila sa mutil*, They spent the night in a motel. 2 allow oneself to be overtaken by night. *Ug magpagabii (magpakagabii) ka sa imung lakaw, piligru kaáyu*, It will be dangerous for you if you allow yourself to be overtaken by night while you are out. panghi- *v* [A23] for it to be almost night. *Mangbigabii tingáli siya muanhi*, He'll get here round about nightfall. Culu-, *gabiigabii* evenings. *Maligù siya gabiigabii*, He swims in the evening. -in-(→) *a* happening every night. *Ginabii ang ilang dúla sa bay-alay*, They play Jai-Alai every night. ka- last night. *Ang pulis gipatay kagabii*, The policeman was killed last night. *kagabhiun* *n* nighttime.

**gabhiun, gabhiánun** *a* taking place at night. *Ang gabbiung (gabhiánung) tulumanun sa radyu*, The evening program on the radio. † **gabing<sub>1</sub>** *v* [A; c1] close up a rip, join two pieces of cloth together by sewing or pinning. *Ákung gabingun (igabing) ang duha ka ngilit*, I'll join the two edges. *Ákung gabingan ang gisi*, I'll close up the tear. *n* closure made by sewing two edges together. **-in-an** *n* aperture that has been sewed or pinned together.

**gabimíti** *n* government cabinet.

**gabling** *v* 1 [A; ac] push or pull to the side. *Gigabling sa iskultur ang tabun sa istatúwa*, The sculptor pulled the cover off the statue. 2 [A; c1] snatch in a sidewise motion. *Migabling siya sa íyang pitáka*, He snatched her purse. *Gablinga (gablinga, igabling) ang takup sa pultahan*, Pull the door shutter to the side.

**gabnut** *v* [A; a12b2] pull up and uproot s.t. flexible with a jerk. *Nagabnut (nagabnutan) ku man pag-apil ang mga búlak nga gitatum*, I accidentally pulled out the flowers along with the weeds. *Ákung gigabnut ang íyang bubuk*, I pulled her hair.

**gabù, gábù** *v* [AN; a] pull out by the roots. *Gabúa lang ang mga balili arun di muturuk pag-usab*, Just pull out the grass by the roots so it won't grow back.

**gábù<sub>2</sub>** *v* [AN; b6c1] heat medicinal herbs wrapped in banana leaves over live coals before applying them. *Maggábù kug mga sagibunhun pára sa ryúma ni Tátay*, I'll warm medicinal herbs for Father's rheumatism.

**gabuk<sub>1</sub>** *a* 1 for wood and fiber to be weakened from decay. *Nabugtù ang písi kay gabuk na diy*, The rope broke because it was already rotten. 2 not well-founded, unsound. *Tinubúang gabuk*, Unsound religions. — **ug balatian** readily persuaded. *Kagabuk nimug balatian! Misálig ka man dáyun niya*, How easily you are persuaded! You believed him right away! — **ug láwas** tending to get sick easily. — **ug timái** having a lousy stomach. *v* [B2; a4] for wood or fibers to get decayed and weak. *Nagkagabuk na kining sawug*, This floor is beginning to rot. *Ang kábuung maáyung gamitun mau kanang wà pa gabka (gabuka)*, The best wood to use is the kind that has not begun to decay yet.

**gabuk<sub>2</sub>** *n* k.o. univalve.

**gab-ul** *n* 1 fish prepared by salting, spicing, and partly drying in the sun. 2 smell of rotten fish. *v* 1 [A; a] prepare *gab-ul*. *Lami gab-úlun ang isdang bangus*, Milkfish makes good *gab-ul*. 2 [B12; a] come to smell

spoiled like rotten fish. *Nagab-ul na lang ang isda kay dúgay kaáyung gilítu*, The fish got spoiled because they didn't cook it right away.

**gabun<sub>1</sub>** = MUUNG.

**gabun<sub>2</sub>, gábun<sub>1</sub>** *n* k.o. half-woody herb, the leaves of which have medicinal uses: *Blumea balsamifera*.

**gábun<sub>2</sub>** *n* fog. *v* [B46; b6] be covered with fog. *Mugábun (gabúnan) ang búkid sa sayung kabuntágun*, On early mornings the mountains are covered with fog. **-un** *a* foggy.

**gábut** *v* [A; a] pull out plants not in a careful way. *Ang lagwirta gigabútan na sa mga sagbut*, The weeds in the yard have been pulled out now. **-in-** *n* fatty tissue attached to the lining of the pig's abdomen and rib cage which can be removed by simply pulling it off. **-un(→)** *n* s.t. that can be pulled out without digging. *Maning gabutun*, A variety of peanut that is just pulled out when harvested because the nuts hang on to the roots.

**gádim** *v* [A3; a12b2] say god damn. *Gadímun ka giyug magsuransurang ka*, He'll say god damn to you if you pester him.

**gadimit** expression of annoyance. *Gadimit ning tawhána*, Damn that guy.

**gadlas** = GARAS.

**gága** = GÁGU (feminine).

**gagmáting** = GAMÁTING (plural).

**gagmátuy** = GAMÁTUY (plural).

**gagmay** = GAMAY (plural).

**gagming** = GAMING (plural).

**gagmituy** = GAMÁTUY (plural).

**gágu** *a* stupid, lacking in sound judgment. *Kagágu nimu! Ngánung wà ka man muhangyù?* You're a fool. Why didn't you bargain the price down? *v* [B12; b6]! become stupid. **kagagúhan** *n* stupidity.

**gaguy** *a* doing crazy, improper things (slang). *Gaguy. Nagbrip lang sa gawas*, The idiot. He goes outside in his briefs. *v* [B12; b6] become silly or stupid.

**gáhab** = GALHAB.

**gahad** *v* [A; a] cut down grass, weeds, young plants. *Nagahad kug apil ang mga gagmay nga mangga*, I accidentally cut down the small mango trees as well. *Dali rang mutúbù ang mga sagbut ug gadhun lang*, The grass will grow back quickly if you only cut it down.

**gahápun** (from *hápun*) yesterday. *Gahápun ku lang siya makità*, I only saw her yesterday. **ka-** *n* 1 one's past. *Ang íyang kagabápun punù ug mga masulub-ung bandumánan*, Her past is full of sad memories. **may** — for a woman to have a shady past. 2 =

## GAHÁPUN.

**gahas**, **gáhas**<sub>1</sub> *v* [A; a] clear an area by cutting down trees and tall plants, but not grass and weeds. *Manggábas siya sa púngut úsà daúbi*, He cuts down the second growth jungle before he sets the fire for clearing it. *Sila ang únang naggábas sa dálan sa kaalam sa mga lapyù nga kaisipan*, They were the ones who paved the way (lit. cleared the road) for the education of young minds. **maN-r-** *n* one who lives by slash and burn agriculture.

**gáhas**<sub>2</sub> = GÁS, *n*1.

**gáhi** *a* 1 hard, not soft. *Gábi pa ang nilat-ang manuk*, The chicken stew is still tough. 2a hard to do s.t. to. *Gábi kaáyung ablibun*, Very hard to open. *Gábi nga dad-un sa sáyaw*, Difficult to lead in dancing. 2b hard to get to do s.t. *Misugut na ang asáwa apan ang bána mauy gábi*, The wife has consented but the husband remains adamant. 2c insensitive. *Gábig kasingkasing*, Stone-hearted. 2d slow to do s.t. which one is supposed to do. *Gábi kaáyung mubáyad sa utang*, Very slow to pay his debts. 3 slow to adapt, understand. *Gábìng muusab sa iyang kinaiya*, Slow to change his ways. 4a *i* nga — letter *e* (speaking of English). 4b letter *i* (speaking of Spanish). — **nga tingug** stern, angry tone of voice. — **ug ilung** contrary, stubborn (like a carabao that goes the opposite direction when s.o. pulls on his nose ring). *Gábig ilung. Di giyud magsapátus*, What a stubborn child. She simply won't put her shoes on. -**g úlu** 1 = GÁHIG ILUNG. 2 slow to understand. *Gábig úlu, di kasabut*, He is slow in comprehending; he doesn't understand. *v* [BN2S3(1); a2] become tough, hard. *Mugábi (manggábi) ang láwas inigkamatay*, The body stiffens when one dies. *Maggábi ning ákù ug makaadlawun*, Mine (my penis) is always stiff in the morning. *Gabiun paglútù ang latik*, Cook the syrup until it is hard. **paN-** *v* [A2; b6] be rigid so as to be difficult to carry. *Ug sakwátun ka ayaw panggábi*, If s.o. carries you, don't make yourself rigid. **ma-** *a* hard. *v* [B1456] be hard to convince about s.t., be set against s.t. *Nagmagábi si Núri sa pagpagámit sa iyang yútà*, Nory was firmly set against letting anyone farm his land. **pagahigáhi** *v* [A3; b6] play hard to get, convince. *Pagahigáhi-an gáni ku nímu di tikaw labusun*, If you play hard to get with me, I might just quit. -**an(→)** *a* of a stubborn sort.

**gahid** *n* bamboo or wooden hook attached to a rope and used to pull a fish trap out of the water. *v* [A; a1b2] get a trap out of the

water with a hook. *Átung gahirun ang búbu*, We'll hook the fish trap and pull it up. **gahin** *v* [A; c] set aside a portion. *Naggabin siyag usa ka úras pagpakigsulti kanímu*, She set aside an hour to talk with you. *Gabinan ta kag kik*, I'll set some cake aside for you. *n* portion set aside, appropriation. *Ang gabin sa badyit álang sa idukasiyun*, The appropriation from the budget for education. **gahit**<sub>1</sub>, **gáhit** *v* [A; b6(1)] 1 clear a strip surrounding a clearing which will be burnt to prevent the fire from spreading. *Nakakánat ang káyu kay wà ku makagahit sa kaingin*, The fire spread because I failed to make a fire-break around the clearing. 2 make a temporary trail in an otherwise unpenetrable thicket. *Gabiti ang kalibunan kay di masúut*, Make a trail in the thicket because we can't go through it. *n* 1 fire-break. 2 temporary trail.

\***gahit**<sub>2</sub> **paN-** *v* [B146] do harm with energy and eagerness. *Nagpanggahit ang asáwa nga nakig-áway sa babáyi sa iyang bána*, The wife was only too eager to get at her husband's mistress.

**gáhù** = HÁGÙ.

**gáhub** *a* noisy, tumultuous. *Halayù sa gáhub nga dakbayan*, Far from the noisy city. *n* loud, continuous, roaring noise. *v* [B6; b6] be in uproar, din. *Migáhub (nagáhub) ang istadiyum dibang nadáwun ang kampiyun*, The stadium was in uproar when the champion hit the deck. **ka-**, **-in-** *n* = GÁHUB, *n*. -**un** *n* of a noisy sort.

**gahuk** *n* a pointed piece of wood about a foot in length used to dig sweet potatoes. **gahum** *n* power. *Ang gabum sa Tayid*, The power of Tide. *Ang gabum sa bári*, The power of the king. *Ang anáa sa gabum*, Those in power. *v* 1 [A12] gather enough strength. *Nakagahum siya pagbutyag sa masulub-ung balitá ngadtu kaniya*, She gathered enough strength to break the sad news to him. 2 [B2456; b4] overpower, take power over. *Ang kabadluk sa kamatáyun migahum kaniya*, He was completely overpowered by his fear of death. *Taliwalà sa kalampúsan walà siya gambi sa garbu*, In the midst of his success he wasn't overcome with pride. **gamhánan** *a* powerful, able to effect chance. *Ang labing gambánang ingridiyinti sa Tayid*, The most powerful ingredient in Tide. **gamhánun** *a* dominating. *Usa ka gambánung tingug milámug*, A dominating voice resounded. **galamhan** one's inner feelings, inner self. *Natay-ug ang iyang galamban sa túmang kabalisa*, Her inner self was shaken by intense anxiety. **kagamhánan**

government. *Kagambánang dimokratiku*, Democratic government. **makagagáhum** *a* 1 overpowering all else. *Usa ka makagagábum nga unus*, An overpowering squall. 2 The Almighty.

**gáhung** *n* pit trap. *v* 1 [A1; b6(1)] make a pit trap. *Gabúngi nang dapita kay labyanan sa bábuy ibálas*, Make a pit trap over there because that's where wild pigs pass by. 2 [A; a6] trap s.t. in a pit. *Gabúnga ang bábuy ibás*, Trap the wild pig in a pit. **mangay** *n* one who traps with pits.

**gahut** *v* [A; c] complain, scold with shouting. *Gigabutan kungmáma kay nabubug ku*, Mother screamed at me because I was drunk. **gathánay**, **gahutay** *v* [c3] shout at each other.

**gáid** *v* 1 [A; c] lash, tie s.t. against s.t. *Igáid nang istatúwa sa pusti arun di matumba*, Tie the statue to the post so that it won't topple down. 1a) **GÁPUS**, *v* 2. 2 [A; a1b2] whip soundly. *Gairun ku ikaw ug di ka mutúu*, I'll give you a sound whipping if you don't listen. (→) *n* s.t. to tie with.

**gáka** *v* [A2S3S; a] go up an incline or slope. *Human mi makagaka (makagáka) sa bungtud, nakità ang dágat*, After we had gone up the hill, we could see the sea. **gakahun** *a* on an incline.

**gak-ang** *v* [A; b(1)] squat, sit on one's heels on top of s.t. *Ayaw gak-ángi ang bangkiyu*, Don't squat on the toilet seat. Sit right on it.

**gákit** *n* bamboo or log raft. *Ang gákit nga gipunduban mauy silúngan sa isda*, An anchored raft is used to draw the fish. *v* 1 [A13; a12] ride on a raft. *Maggákit mi paingun sa isla*, We are going to take the raft to the island. 2 [a12] make into a raft. *-in-* *n* lashed together to form a raft.

**gakud** = **GÁID**, 1, 1a.

**gakus** *v* [AC; ab2] hug, embrace. *Tiggakus siyag alungnag matúlug*, He usually embraces a pillow when he sleeps. *Ang duba ka buksidur naggákus*, The two boxers were clenching. *Gigakus miya ang iyang binigugma*, She embraced her beloved. *n* embrace. *Hugut nga gakus*, A tight embrace. (←) *n* act of mutual embracing. *Kútub ra sa gákus, way báluk*, It just went as far as hugging. No kissing. **gakusgákus** *v* [a12] hug repeatedly. **gaksanay** *v* [C] embrace each other.

**gakut** *n* scars on the skin marked by heavy scar tissue. *v* [B126] have large, ugly scars. *Nagakut ang iyang liug kay mibutu kini*, She has large ugly scars on her neck from boils she had.

**gákut** *v* [A; c] tie s.t. so as to prevent it from

being opened or detached. *Ang kutsíru ma-uy migákut sa mga malita sa atup sa tartamilya*, The rig driver tied the suitcases on the roof of the rig. (→) *n* lashings.

**gála** *v* 1 [Ac; ac] play games, play with s.t. *Mugála gibápun kag munyika?* Do you still play with dolls? *Dili na nátu siya igála*, Let's not play with her any more. 2 [A; a12] influence, lure s.o. into doing s.t. he shouldn't. *Ikaw giyuy nakagá kaniya sa binúang*, You influenced him to do s.t. foolish. 3 [c] give money for a performance. *Gígaláhan siya sa mananan-awg diyis písus nga giitsa sa intabládu*, He got ten pesos from the money which the audience had thrown on the stage. *n* 1 game. 2 gift of money given for performing. *ka-* *n* playmates. **galáhan** *n* 1 toy. 2 a plaything which gives certain magical powers to the owner. *Ang trabungku galáhan sa sawa*, A crystal ball is the special magic toy which a snake possesses. 3 amusement devices at fairs and carnivals. 4 penis (used as one's plaything — slang). **galagala** *n* companions, usually unwholesome. *Nabimu siyang dautan tungud sa gagá*, He became evil because of bad company. *v* [A3P; b5] induce s.o. to do s.t. unwholesome. *Gigalagala (gigalagalahan) ku mila pagsúkul sa ákung inaina*, They induced me to fight my stepmother.

**gála** <sub>2</sub> (not without *l*) *n* dress used for festive occasion. *v* [A; b6] use, wear a gala attire. — **nga unipurmi** *n* gala uniform. — **primyir** *n* gala premier. *v* [A1; c6] hold a gala premier.

**galà** *n* dry twigs. **paN-** *v* [A2; b(1)] gather dry twigs.

**galab**, **gálab** *v* [A; a] cut with a scythe, sickle. *Gigalab miya ang kúgun*, He cut the saw grass with a sickle. (→) *n* scythe, sickle.

**galam** *v* [A; a12] 1 take care of, attend to the needs of s.o. *Gigám ang mabdus sa duktur*, The doctor attended to the pregnant woman. 2 raise, rear. *Gigám sila sama gayud sa kaugalingun niyang anak*, She raised them like her own children. *n* care, watchful attention. *Way gám, maung nangaláyà*, They withered because no one took care of them. **galalmun** *a* delicate, requiring much attention and care. *Galalmun kaáyu ning buwáka*, This flower is very delicate.

\***gálam hi-/ha-** *v* [B126; b6] develop the habit or liking for doing s.t. after having tried it once. *Nabigálam ná siyag sulugsúlug kay di man suklan*, He has been encouraged to keep teasing because nobody stands up to him. *Makabigálam (makapabigálam) man! ning lamia*, This taste makes one crave for more.

*Ug mubátag ka kanúnay, bigadman kag pangáyù,* If you always give, he'll be encouraged to ask you for some all the time.

**galangan** *n* small variety of *balingbing* (*Averrhoa carambola*) which is very juicy, sour, and dark orange in color.

**galansiyang** *n* k.o. jet-black, glossy starling: *Aplonis panayensis*.

**galanti** (not without *l*) *a* swashbuckling and ostentatiously courteous, esp. to ladies. *v* [B12; b6] act in a swashbuckling and ostentatiously courteous way. *Tibik apan nagalanti kay dihay babáyi, ug siyay mibáyad,* He's a cheapskate, but he suddenly got generous because there was a lady in the company, and he paid the bill.

**galas, gálas** (not without *l*) *v* 1 [A; b] cut through a thicket to make a trail. *Maggalas tag agiánan sa kalibunan,* We will cut a trail through the thicket. 2 [A; b] make a clearing along the perimeter of a cultivated area to use as a boundary marker. *Gigalasan náku ang matag saup arun way áway,* I made a clearing as a boundary marker for each of my tenants to avoid quarrels.

**galaw** *n* twig, small branches.

**galawgaw** *n* one who is good for nothing and who is only a nuisance in a group activity. *Dili giyud kita magkasinábut kun paapilun ta nang galawgaw sa átung panaglántúgi,* We won't be able to reach an agreement if we let kibitzers join our discussion.

**gálay** *n* sweet potato tops used as a green. *v* [A13; b6] cook sweet potato tops. *paN-* *v* [A2] gather sweet potato tops.

**galbanisádu** *n* galvanized.

**galgal** *v* [AN; a12] entice s.o. to do s.t. that leads to eventual misfortune. *Nanggalgal siya náku pagpangábang,* He talked me into getting a prostitute. *-an(→)* *a* fond of enticing people into doing things bad for them. *-un* *a* tempting, enticing. *Nabiráda ku sa magalgálan niyang pabiyum,* I fell a victim to her seductive smile.

**galhá** *a* warm and airless. *v* [B; a4b6] be, become warm and airless. *Mugalhá (magalbà) ang kwartu basta dagbang táwu sa sulud,* The room will become hot if there are too many people inside. *Gigalhà ka ba?* Do you feel warm? *Gigalbáan ka ba áning kwartúba?* Do you consider this room hot?

**galhab** *v* [A; a] make a large, gaping tear or hole. *Dinamíta ang nakagalhab sa kilid sa dinamitíru,* Dynamite explosion made a gaping wound on the fisherman's side. *Galhá-bun ku ang imung sininà kun di nimu hubú-un,* I'll rip your dress if you don't take it off. *n* tear, wound. *a* having a gaping wound

or tear.

**gáli = GÁNI.**

**galihira** *n* printer's galley.

**galing** *v* 1 [A; a2] mill s.t. or grind in a mill. *Mugaling sila sa tubu run,* They'll mill the sugarcane now. *Galinga ang kapi,* Grind the coffee. 2 turn a wheel or crank to run some sort of machine. 2a spin cotton into thread. 2b turn the crank of a cable. 3 [A; a12] make a motion picture. *Ang 'Safari' didtu nila galinga sa Aprika,* 'Safari' was filmed in Africa. (←) *v* [A13] do intense milling. *Naggáling run sa tubu kay madáut ug taud-tauran,* They are rushing to mill the sugarcane now because it will spoil if the milling is delayed. *-an* *n* 1 mill for grinding s.t. 2 spinning wheel. **galinggaling** *n* another name for the bug called *daging*, so called because children play with it, tying a string to its waist and letting it fly around in circles. †

**gáling<sub>1</sub>** *v* [A; a1] make a post, tree, or anything rooted to the ground face a different direction or straighten up without removing it from its foundations or roots by means of ropes. *Galingun nátù ang dakung mangga,* Let's straighten up the mango tree. — *nang* — words uttered while letting a baby stand on one's lap and allowing it to sway back and forth. **galinggáling** *v* [A; c1] move or rock sidewise s.t. rooted or stuck, usually to loosen it. *Gigalinggáling miya ang pusti nga iyang bulbútun,* He moved the post that he is going to uproot back and forth.

**gáling<sub>2</sub> = UGÁLING.**

**galiriya** *n* gallery, place for the general public.

**galmù** *a* for food to be spoiled or damaged from too much touching. *Galmù na ang sud-an nga gipunáyag híkap,* The dish has become spoiled because they kept touching it. *v* [B12; a2] become spoiled or damaged by too much touching.

**galù<sub>1</sub>** *a* fool, simpleton. *Galù ka giyud kun mutúman ka sa iyang dautang tambag,* You are a fool if you follow his bad advice. *v* [A; b5] fool, bluff s.o. **galùgálù** *v* [A; a2] tease, make fun of. *Ayaw galùgalúa ang bungì,* Do not make fun of the harelip.

**galù<sub>2</sub>** *v* [A; a1] shake, rock back and forth. *Kinsay mugalù sa láta sa dáyis?* Who will shake the can with the dice in it? **galùgálù** *v* [A; a] work s.t. back and forth, shake back and forth. *Galùgalúa nang bugsuk arun masayung ibtun,* Work the stake back and forth so it will be easy to pull it out.

**galun<sub>1</sub>** (not without *l*) *n* 1 gallon capacity. 2 gallon container. *v* 1 [B26] be one gallon. *Hápit mugalun ang tubà,* There is almost a

gallon of toddy. 2 [c1] measure out by the gallon. -an(←) *n* gallon container.

galun<sub>2</sub> *n* epaulet. *v* [A; c] wear epaulets.

gálung *v* [A; b6(1)] 1 attach a rope through the ears or nose of an animal for control. 1a attach a controlling string to the kite. 2 put a string over the mouth of a vessel as a handle. *Gawngig písi ang balding nawad-an sa kuptanan*, Put a rope over the mouth of the pail that lost its handle. 3 [A; b6] keep s.o. in restriction or control. *Gigalungan ang mga Katuliku sa paggáwi sa pils*, The Catholics are restrained from using the pill. *n* s.t. that controls or restrains s.t., e.g. rope in the ears or noses of animals, string tied to the main spar of a kite.

galusgálus *v* [A; a12] hug s.o. playfully. *Galusgalusa lang imung asáwag masukù*, Just hug your wife playfully if she gets angry.

galut<sub>1</sub> *a* haughty and giving oneself airs. *v* [B12; ab6] haughty. *Gigalutan kaáyu aku miya kay dili na siya muipun nátù*, I think she's haughty because she avoids our company.

galut<sub>2</sub> *n* k.o. grouper (*pugápu*): name given to species that are small.

galyíra, galyirahan *n* cockpit, enclosed space for cockfighting.

galyíta, galyítas *n* k.o. dry and crisp cracker.

galyu *see* MISA<sub>1</sub>.

\*gam babul — *see* BÁBUL GAM. tsúwing — = SÚWING GAM.

gám2= GALAM.

gamà *v* 1 [A; a] manufacture, make into. *Gam-un ku ning kawáyan ug (nga) mga lingkuranan*, I will make this bamboo into seats. 2 make into s.t. *Gigamà ku niyang (ug) sulu-guun*, She turned me into her servant. *n* 1 thing produced. *Gamà ni sa Inglatira*, This was made in England. 1a thing made or created. *Kining mga urug lumalabay kay kini gamà lang sa táwu*, These fads are just transitory because they are purely s.o.'s creation. 2 result of. *Gamà ni sa imung pag-suruyáruy*, This is the result of your roaming about. *galam-un, gam-unun n* 1 materials. 2 things to make. *galam-an, gam-anan n* factory. *tag-, tig-* *n* manufacturer.

gámà *v* [A; b(1)] go s.w. secretly, without being detected. *Akuy mugámà sa kampu kung wà bay gwardiya*, I'll try to sneak into the camp to see whether there is a guard.

gámat *v* [A; b5] tie s.t. which contains s.t. in such a way as to keep the contents from coming out. *Ang naggámat niining kartuna namiguru giyud nga way mawála*, Whoever tied this box up made sure that nothing would be lost. *n* knot made to prevent s.t.

from coming out of a container.

gamáting *a* very teensy, weensy in size or amount (smaller than *gamátuy*). -g- teeny (plural).

gamátuy *a* tiny in size or amount (smaller than *gamay*). -g- tiny (plural).

gámaw *v* [A2; b6] 1 come to the surface. *Ug mugámaw ang isdà*, If the fish comes to the surface. 2 come out partly from behind. *Migámaw ang iyang nawung sa pulta*, His face showed from behind the door. *n* part of s.t. exposed on the surface or from behind s.t. *Nagkadaku ang gámaw sa submarinu*, More and more of the submarine appeared on the surface.

gamay *a* 1 small in size, amount, number. *Ngámung gamay ka mang pagkatáwu?* Why are you a small person? 2 young person. *Gamay ka pang mag-apil-apil sa isturyang law-ay*, You're too young to listen to lewd stories. 3 one's small child. *Wà pa mangburi ang ámung gamay*, Our little son hasn't gotten any younger brothers and sisters yet. *v* 1 [B2S] be, become small, few. *Migamay (nagamay) siya human masakit*, He became thin after his illness. *Nagkagamay ang klinti sa tikasan nga abugádu*, The clients of the crooked lawyer are dwindling. 2 [A; b(1)] make s.t. small. *Ang sastri mauy migamay sa ákung sininà*, The dressmaker reduced the size of my dress. *Gamayi ang síga sa sugà*, Turn the lamp down. 3 [a12] do s.t. in a small way. *Gamaya rag pangáyù*, Ask for only a small amount. (←) *v* 1 [B23] be in the process of becoming small. *Migámay (nagamay) ang balun nga gibibúsan*, The balloon got small when air was let out of it. 2 [B26; b6] feel comparatively unworthy or small, consider s.o. as such. *Migámay (nagamay) aku atubangan sa rayna*, I felt very small before the queen. *Gigamyán siya ni-mu*, He considers you small fry. -in- *n* k.o. dish containing chopped meat with various vegetables. *gamaygamay v* [A; a2] reduce s.t. into small pieces. -g- small (plural). -in-g- *a* little by little. *Iginagmay (ginagmaya) ug bátag*, Give it out, a little at a time. *tag-, -in-g-* *a* little each time. -un *a* of a small type. -ut, -ut(←) small and thin. *Dáan nà siyang gamayut*, He is born very small. *v* [B2; b6] become small, thin. *Migamayut (nagamayut) ang iyang nawung sa pagkasakit niya*, Her face became small and thin after her sickness. -utun *a* of a small type.

gambálay *v* [A; a12] 1 compose s.t. poetic. *Naggambálay siyag matam-is nga mga púlung nga igbubungbung ngadtu miya*, He composed sweet words to whisper to her. 2

= **BÁLAY**. see **BALAY**.

**gambat** *v* [A; a] make s.t. into a network. *Naggambat si Tátay sa íyang palápála*, Father is making a frame of latticework to port his climbing plant. *Gigambat náku pagsursi ang midyas*, I fixed the socks by darn-ing them.

**gaming** *a* very small in size or amount. -*g*-small (plural). **gaming** very small.

**gaminggaming** *n* k.o. small, inedible, black fish which exudes poison from its thorns.

**gamit** *v* 1 [A; a] use s.t. *Migámit siyag pilduras arun díli manganak*, She used pills to prevent pregnancy. *Gamítun ku ang kutsi*, I will use the car. 2 [A; a12] use a woman for sexual pleasure. *Kay nagámit na, di na dunsilya*, Because s.o. has used her, she is no longer a virgin. 3 [A2; a] borrow money. *Mugámit ku nimug singku písus*, Will you lend me five pesos? (→) *n* 1 implement, instrument. *Gamit sa pangisdà*, Fishing equipment. 2 personal effects such as clothes, toilet articles, furniture, and the like. -*in*-thing used. *Ginámit ang tanang kusug, gibampak niya ang kaáway*, Using all his strength, he struck the enemy. -*anan* *n* red-light district, bawdy house. *ka-an* *n* 1 the use to which a thing is put. *Unsa may kagamítan sa mata?* Of what use are the eyes? 2 personal effects. *Klasiklási ang pabumut sa íyang kagamítan*, She has many k.o. perfume in her personal effects. 3 — *sa balay* household furniture. -*l-un*(→), -*in-un*(→) utensils, equipment. *Galamitun (ginamitun) sa panday*, Carpenter's tools.

**gamiting** *a* very, very tiny. *Gamiting kaáyu ang bátà nga bag-ung natáwu*, The newly-born infant is very, very tiny.

**gamítuy** = **GAMÁTUY**.

**gamù** = **GAM-UL**.

**gamu** *a* 1 fussy, for small children to be annoying because of ill temper. *Gamu kaáyung batáa, mubílak ug ibutang*, This child is so fussy. It cries when I put it down. 2 tedious, cumbersome. *Tib-a na lag lista kay kun tag-satagsaun, gamu na kaáyu*, Put it all under one entry because if you list them one by one, it's tedious work. 3 *way* — not hard to please, not fussy. *Way gamu tawhána kay mukáun bisag unsay idúlut*, He isn't hard to please because he is not choosy in his food. 4 being a hindrance to one's movements. *Gamu kaáyu ning magdá tag bátà sa byábi*, It's a lot of trouble to take a child along on a trip. *v* 1 [B146] be fussy. *Naggamu ang bátà kay gibutdan sa tiyan*, The baby is restless because it has gas pains. 2 be filled with anxiety, worry. *Naggamu ang íyang kabilad-*

*man tungud sa pagkawála sa íyang anak*, He was very worried about his lost child. 3 [b4] consider s.t. tedious, wearisome. 4 [B46] be a hindrance to one's movements. *ka*(←) *v* [A13] have difficulty managing to carry things. *Nagkagámu siya sa íyang gipamalit*, Her hands are full with the things she had bought.

**gamù** = **GAM-UL**.

**gam-ul** *v* [A; a] 1 mix a small amount of salt with fish to preserve it for a short period of time. *Naggam-ul ku sa bulinaw arun magámit pa ugmà*, I am mixing a little salt with the anchovies so we can still use them tomorrow. 2 touch food and spoil its appearance or make it so it becomes rancid. *Kinsay naggam-ul niining kík, nga nawad-an sa bitsúra*, Who touched this cake; its looks are ruined. 3 [B12] become spoiled. *a* spoiled food.

**gamus** *v* [A; a] preserve with salt without drying, most commonly said of small fish or fry. *Gamusa ang subrang bulinaw*, Preserve the extra anchovies with salt. -*in-* *n* 1 s.t. preserved in salt. 2 secret or hidden wrongdoings. *Giugkat sa blakmílir ang mga ginamus sa íyang kagahápun*, The blackmailer unearthed the putrid secrets of her past. **ginamusginámus** *n* k.o. tag played by teams whereby the object is to reach a home base, and the team members try to capture each other in so doing. *v* [AC; c1] play this game. **gamsanan** *n* container for preserving fish in salt.

**gamúsa** *n* 1 suede. 2 shoes made of suede. *v* [A1] wear suede shoes.

**gamut** *n* root of plants. — *dakù* primary root. 2 root cause. *Ang pangabubhu mauy gamut sa ílang pagbulagay*, Jealousy is at the root of their separation. *v* [BN23; b6] 1 for plants to take root. *Migamut (naggamut) na ang ákung kamúting kábuy*, My cassava plant has taken root. *Láwum nag gigamutan ang binhi*, The seedlings have taken deep roots. 2 stay long in a place. *Way manggamut niining trababúa*, No one lasts long on the job here. 3 be well-founded, established. *Migamut ang ílang nigusyu kay maáyung pagkadala*, Their business took root due to good management. **paN-** *v* [A2] gather roots. *Nakapanggamut na aku pára sa íyang bilánat*, I've gathered roots for her fever. **pa** [A; b(1)] propagate plants by letting cuttings develop roots. *Pagamti ang rúsas*, Take a cutting from the rose bush. *n* method of propagation with cuttings.

**gána** *n* 1 appetite for eating. *Kining midisínába makaáyu sa gána*, This medicine helps

one's appetite. 2 desire, feel like doing s.t. *Wà kuy gánang malígù*, I don't feel like bathing. *abrì* appetizer. *sira* s.t. taken after the meal. *v* 1 [B246; b4] have, help give appetite for eating. *Mugána ang ákung káun ug dúnay ginamus*, My appetite is good when we have salted fish. 2 [b4] have desire, find enjoyment. *Giganáhan ku sa salida*, I enjoyed the movie. *Ganáhan siyag mangga*, He likes mangoes. 3 [b(1)] have a crush on one. *Ganáhan ku ánang Ríki Bilmunti uy*, I have a crush on Ricky Belmonte. *pa-* *n* 1 appetizer. 2 aphrodisiac. *Gúlang na ang bána*, *nagkinabanglag pagána*, The husband is already old; he needs an aphrodisiac. *-du* *a* full of desire or eagerness to do a thing. *Ganádu nà siyang magpakasal kaniya*, She's eager to marry him. *ka-* = **GÁNA**, *n*.

**ganà** = **GUNÀ**.

**ganansiya** *n* 1 profit from a transaction. 2 one's offspring (humorous slang). *v* 1 [A2; a2] make profit. *Makaganansiya ka kun patas-an nímu ang prisyu*, You can make a profit if you raise the price. *Pílay ganansiyabun sa usa ka rím sigarilyu*, How much profit do you get from a carton? 2 [A12] have an advantage over s.t. *Nakaganansiya siya sa kuntra kay dakúdakú siya*, He has an edge over his opponent because he is much bigger. *pa-* *v* [A; b6] make a profit on s.o. *Dì ku mupaganansiya nímu ug dakú*, I will not make a big profit on you.

**ganas** = **GÁLAY**.

**gánas** *n* the ceremony of taking the bride from her house to the house of the groom after the banquet in the bride's house. Both families accompany the newly-weds. *v* [A1; a2] take the bride in the *gánas* ceremony. *Paghuman ug pangáun, gigánas ang babáyi ngadtu sa balay sa laláki*, After the wedding reception, the bride was taken to the groom's house.

**gánay**<sub>1</sub> *n* reverberating sound which echoes and persists for a while. *Ang gánay sa kampana muabut sa layù*, The reverberating sound of the bell reaches far. *v* [A23] reverberate with a persisting echo.

**gánay**<sub>2</sub> *v* [AN; c1] for things to go s.w. in a long line. *Migánay (nanggánay) na ang mga kamwà*. *Maáyu untag dì mababà arun dūi maánud*, The young crabs are going upstream now. I hope it won't flood so they won't be carried away. *Igánay (ganáya) ang mga bátà sa plúris*, Line up the children to present their flowers. *ka-*, *-an* *v* [A13] 1 walk in a long file. *Nagganayan (nagkaganay) ang mga Subánun nga nanglákat*, The Subanos walk in lone lines. 2 for large num-

ber to go s.w. *Nagganayan (nagkaganay) ang mga táwu pagsúgat sa Santu Pápa*, The people flocked to see the Pope. *-an* *n* group of people going s.w.

**ganda** *n* k.o. leek: *Allium odorum*. It is used as spice or for rubbing ailing parts of the body. Sometimes called the onions of the Subanos.

**gáng** *n* 1 gang, a cohesive group of young people having a common name and purpose. 2 band of criminal elements. *v* [C12] be a member of a gang. *Dì ta makiggáng ug kidyi*, We won't have a KJ (killjoy) in our gang. **ganggáng** *v* [C12] go around with one's gang.

**gangad** *v* [B16; b8] bend the end of s.t. up or out with force. *Nagangad nang tagáa kay nasángit sa batu*, That fish hook is bent because it got snagged in a rock. *Nagangad ang íyang náwung nga gilúwir dyú*, His head was thrown back after being hit in the lower jaw. *a* bent up or out.

**gángan** = **GALANGAN**.

**gangay** *v* 1 [A; a] broil peeled bananas over live coals. *Gangayun ku ning saginga*, I'll broil this banana. 2 [A; c] put s.t. beside a fire to keep it hot. *Igangay nang takuri arun init kanúnay ang túbig*, Put the kettle beside the fireplace so the water will remain hot.

**ganggang** *v* [A; c1] 1 put s.t. over the coals to dry it or heat it. *Nagganggang ku sa pán nga giunigas*, I am heating the bread which the ants swarmed over. *Akuy muganggang sa kupras*, I'll dry the copra in the drier. 2 broil bananas. *Magganggang kug saging ipa-init*, I'll broil bananas for a snack. *-an(→)* *n* copra drier.

**ganggáng** *n* = **BUNSUDBUNSUD**.

**ganggrína** = **KANGGRÍNA**.

**ganhà** *v* [A; b6] emerge, appear at the door or gate. *Mau nang pultáha ang gigangháan sa úngù*, That's the door where the witch appeared. *-an(→)* *n* door, gate.

**gangi** *v* [A; a12] 1 loosen s.t. stuck in the ground by wiggling it back and forth. *Way nakagangi sa ugsuk*, Not one succeeded in budging the peg loose. 2 break s.t. off by moving it back and forth. *Nagangi ang buktun sa munyika*, The arm of the doll worked itself off. 3 work s.t. affixed back and forth. *Gigangi níya ang kambiyu sa awtu*, He moved the gear shift of the car.

**gángi** *n* dance (slang). *v* 1 [A1; b(1)] hold a dance. *Sa ámu na lang ta maggángi kay lu-ag*, Let's hold our dance at my house because there's lots of room. 2 [AC; a] dance the slow drag.

gangis *n* k.o. fish.

gángis *n* k.o. cicada. háring — 1 the toughest of all, the most astute, gutsy one in the group. 2 political boss.

gangkap *a* complete, whole. *Gangkap ang í-yang bisti sa kasal*, Her wedding ensemble is complete. *v* 1 [A; b] make s.t. complete. *Nagangkap ang usa ka libu*, I have one thousand pesos complete. *Gangkapi ang kúlang*, Add to it to make up the lack. 2 [A12; a1] be able to do s.t. to all of s.t. *Makagangkap kabà ka sa imung abangan dinbi?* Do you think you can meet the entire rental payment? *Dili ku magangkap paggakus ang íyang háwak*, I can't manage to get my arms around her waist.

gangkay *a* well dried out, cooked dry. *Gangkay ang mga langkay sa lubi*, The coconut fronds are dry and brittle. *v* [B2; c1] dried stiff, cooked crisp. *Gangkáya (igangkay) pagbulad ang isdà arun dili udlun*, Dry the fish completely so it won't get wormy.

gangking *v* [B3(1); a12] for soft and moist things to dry hard and get stiff. *Ang bagang amirul makagangking (makapagangking) sa sininà*, Thick starch makes the clothes very hard. *a* hardened after drying.

gangrina = KANGGRINA.

gangsà *n* goose, gander.

gángu<sub>1</sub> *n* anchored raft to which branches have been tied, to which fish are attracted. *v* [A; c1] put up, make a fishing raft of this sort.

gángu<sub>2</sub> *n* k.o. large marine fish. 2 a big shot or top brass. *Dakung gángu sa pulitika*, A political bigwig.

gangù *a* 1 loose, not firmly implanted. *Gangù na kaáyu ang ákung tangu*, My tooth is very loose. 2 having a screw loose, acting strange at times. *Dipiktádu tingáli ang útuk kay gangù usáhay*, He must have some brain defects because he acts strangely at times. *v* [A; a12] loosen s.t. by working it back and forth. *Gangua úsà nang usuk únà ibta*, Work the stake back and forth before you pull it out. *gangùgángù a* wiggling back and forth. *n* handle of a water pump operated manually. *v* [A; a12] = GANGÙ. †

gangut<sub>1</sub> *n* thick scar tissue left on the neck after a wound. *v* [B26; b4] form thick scar tissue on the neck. *Inigkaáyu sa imung upirasyon sa liug mugangut (magangut) unyà nà*, When the wound from your neck operation has healed, it will form a heavy scar.

gangut<sub>2</sub> *v* [A; a] pull out by roots, uproot. *Limpiyu na ang kamutiban kay gigangutan na míya*, The sweet potato patch is cleared now because he has pulled out the vines.

gángut *v* 1 [A; b] close s.t. by tying it. *Gangúti ang pultaban kay walay trangka*, Tie the door to because we have no bolt. 2 [BN; b4c1] for the jaws to stiffen so that the mouth cannot open. *Naggángut (nang-gángut) ang íyang bàbà kay gititanus siya*, His jaws stiffened because he had tetanus. 3 [A] clutch firmly by sinking the claws in. *Ang kuku sa banug migángut sa ákung buktun*, The hawk dug its claws into my arm. (→) *v* 1 [A; c1] lock s.t. *Igangut (ganguta) ang kandádu*, Secure the padlock. 2 [A; c1] fasten s.t. by tying. *Gigangtan míyag lupnis ang íyang kalsúnis*, He tied a cord around his trousers. 3 [A; c1] tie into a knot. *Igangut (ganguta) ang tumuy sa pisi arun di mabakbad*, Tie the end of the rope so the fibers won't get undone. 4 [B] get stuck, be impeded from moving. *Kun magangut ang angkla sa dakung batu, lisud na kubáun*, If the anchor gets stuck under a big rock, it will be difficult to retrieve it. (→) *n* anything used to close or tie. *Gangut sa sapátus*, Shoelaces.

gáni 1 even. *Wà gáni kuy pisu*, I don't even have a peso. *Manlimbung gáni siya sa kaulingun míyang amaban*, He would even cheat his father. 1a pa — [so-and-so] cannot, should not happen because it is still . . . *Sayu pa gáni ipaúli*, It's still too early to go home. *Miminátay nga dibà pa gáni sa bagdanan*, She started to wail even while she was on the staircase. 2 *particle accompanying a statement offered as proof of an allegation: even. Barátu tu, nakapalit man gáni ku*, It was cheap. I even bought one. *Walay pulus. Mau man gáni tu nga wà náku glawáta*, It was a useless thing. That's why I did not accept it. 3 if it is [so-and-so]. *Babáyi gáni bisgútan, mukiat dáyun*, If the subject moves to women, he perks up immediately. 3a man — [so-and-so] does, did indeed happen, but . . . *Mupabulam man gáni, piru lúgus pung musugut*, He will lend you money, but only with the greatest reluctance. 3b [so-and-so] is true except that . . . *Pari-bu tag sininà, gáni ang ímu puti*, We have the same shirt, only yours is white. 3c *maáyu* — at least, the one redeeming thing. *Nabúlug ku. Maáyu gáni wà ku mapiang*, I fell down. At least I didn't break anything. 3d *unsa, sa* — be that as it may, whatever turns out I'll stick to my decision. *Unsa gáni, di sila mangadtu, kita lang adtu*, Be that as it may, even if they don't, we'll go anyway. 4 *particle with a statement reminding s.o. of s.t.: remember? Kadtu si Manang Diday, kadtu gáning kusinira?* Diday, you

know, the cook? 4a particle with insistence. *Didtu gáni ku*, I was so there. *Si Pidru gáni tu uy. Dili aku*, That was Pedro, not me. 4a1 with commands: particle giving a tone of insistence. *Hilum gáni*, Damn you. I said shut up. *Pagtuun gáni dibà*, You get down to your studies, hear? 5 sa — a = UN-SA —. b s.t. rather like. *Sa gáni bábu sa kandilà ang ákung nasíngu*, I smelled s.t. like a burning candle. c [so-and-so] is likely to happen. *Sa gáni muulan rung adláwa*, It is likely to rain today. d [so-and-so] should have happened, happen rather than what did. *Sa gáni midúaw ka únà sa ímung mga ginikánan inay magbugbúbug*, You should have visited your parents first instead of getting drunk.

**gánid<sub>1</sub>** *v* 1 [A3] invite s.o. to go s.w. *Ímu ra níng gustu nga muanbi ka. Way naggánid nímu*, You came of your own free will. Nobody dragged you here. 2 [A; c1] drag, involve s.o. in s.t. unpleasant. *Wà ku damba nga magánid ang ákung ngálan níning dakung iskandalu*, I never expected that I would be involved in this big scandal.

**gánid<sub>2</sub>** = ABÁNID.

**ganiha** 1 before, at a previous time. *Milakaw siya gamibang buntag*, She left this morning. *Dinbi siya gamiba. Karun, walà na*, He was here a minute ago. Now he isn't. 2 — ra since a while ago. *Ganiba ka ra dinbi?* Have you been here for some time? *Ganiba ra nákung pinaábut nímu, ganiba ra kung nagpaábut nímu*, I have been waiting for you for some time. **ka-** = GANÍHA.

**ganina** = GANÍHA. **ka-** = GANÍHA.

**gánir** *n* one in charge of pouring and passing the glass of liquor around in a drinking spree (slang). *v* [A; c1] be, become the 'gunner' in a drinking spree (slang).

**gansà** = GANGSÀ.

**gansal** *a* rough, not smooth-surfaced. *v* [B1; a12] be, become rough. *Gansála pagsimintu ang banyu arun dili ta madalin-as*, Put a rough cement flooring in the bathroom so it won't be slippery. **gansalgansalun** *a* rough, uneven.

\***gansang gansanggansang** *v* [B16; c1] be rough and uneven. *Naggansanggansang nga ngipun*, Uneven teeth. **-un** *a* uneven, rough. *Gansangun siyag nawung*, She has lots of pockmarks on her face.

**gansilyu** *v* [A; a] crochet. *Kuti gansilyuhun kanang mútip*, That motif is an intricate one to crochet. *n* crochet hook. **-in-** *n* crocheted material.

**gansiyang** = GALANSÍYANG.

**gansu** *n* 1 hook attached to sacks to help

one heave them. 2 crochet hook. 3 large safety pin. 4 hook in wrestling. *v* 1 [A; b6(1)] put a hook in s.t. to lift it with. *Gansúbi kun lisud paggúnit*, Use a hook if it's hard to hold. 2 [b6] fasten s.t. with a safety pin. *Gigansúban ku na lang ang ákung karsúnis*, I just fastened my pants with a safety pin. 3 hook in wrestling.

**gansung** *n* whippetree of a plow. *v* 1 [A; b6(1)] put a whippetree. *Nabitik ang kabaw sa kasya kay wà gansungi*, The trace was looped around the carabao's leg because there was no whippetree fastened to the rope. 2 [a12] make into a whippetree. **ganta** = GANTANG.

\***gantaaw paN-** *v* [A2; b1] fish with a spear from a boat at night with a torch or lantern. *n* method of fishing this way.

**gantang** *n* 1 a unit of dry measure equivalent to three liters. 2 liquid measure of about the same amount. *v* [B26; c1] be one gantang. *Hápit mugantang ang ilang maburut káda káun*, They use up nearly a gantang every meal. **-an(->)** *n* vessel used to measure gantang.

**ganti** *n* 1 reward, prize. 2 natural gift given by God. *Ang ímung kaanyag ganti sa kabitas-an*, Your beauty is a gift of God. *v* 1 [A3; b6(1)] give a reward, prize. *Gigantibag baluk sa músa ang mananáug*, The winner got a kiss from the muse. 2 [A13; b6] endow with natural talents or qualities. *Ang kinaiyában nagganti níyag malantiip nga utukan*, Nature has endowed him with a keen mind. 3 [A12] win a prize, reward. *Nakagantig bakus ang kampiyun*, The champion won a belt.

**ganting** *n* k.o. fish.

**gantsilyu** = GANSILYU.

**gantun** *n* bollard, a mooring post on the wharf.

**gantuung** *a* piled high. *Gantuung kaáyu ang tápuk sa bulingun*, The laundry is piled high. *v* [B; b6] loom tall. *Migantuung ang búki digira sa lawud*, The warship loomed high on the ocean.

**ganus-a** = KANUS-A (dialectal).

**gánut** *v* [A; a] 1 clear weeds or grass in an area. *Naggánut sila sa iskuylában*, They are clearing the weeds in the school yard. 2 pull a tooth. **pa-** *v* [A; ac] have s.o. pull a tooth. *Magpagánut kug tangu*, I will have a tooth pulled. *n* weed-pulling session. *Walay gánut rung hápun*, There is no yard work this afternoon. **-t-un(->)** *n* weeds to be cleared off by pulling.

**gánuy** *v* 1 [A; a] drag, pull s.t. s.w. *Ganíya ang bábuy sa ibawan*, Drag the pig to the

slaughterhouse. *Gigánuy ang ákung pangisip sa láing kalibútan*, My thoughts were drawn to another world. 2 [A; c1] for s.t. to draw s.o. tenderly to sleep or bring on a pleasant feeling. *Ang LSD nga mugánuy nímu sa pagbáting langitnun*, LSD that brings you to a state of heavenly bliss. -an(→) *n* k.o. hauling sled consisting only of a platform mounted on runners.

gap-ak *v* [A; a] break up lumps by treading on them. *Kábaw ang maggap-ak sa pilápil*, The carabao breaks lumps of mud in the rice paddy.

gapang *v* [B6] for the big toe to be so deformed as to stick outward. *Migapang ang kumagkù sa tigúwang nga wà makatílawg sapátus*, The big toes of the old man who has never worn shoes are sticking out sideways. *n* big toe sticking out sideways. *Nagsiwil ang gapang níyang kumagkù*, His deformed big toe is sticking out to the side. *n* k.o. mullet.

gápas *n* 1 k.o. medium-sized tree which produces cotton. 2 prepared cotton for treatment of wounds. (→) *v* 1 [B4] for rice plants to fail to develop grains. *Migapas ang ámung humay tungud sa huwaw*, Our rice plants didn't develop grains due to the drought. 2 [A; a4] for cloth to be worn to the point that lint is showing. *Ug mugapas (gapasun) ang panaptun, panahun nang ipalit ug bag-u*, If the cloth wears, it's time to buy new clothes. -an(→) *n* 1 cotton fields. 2 dart of a blow gun (so called from the piece of cotton tied to the end). 2a arrow. -un(→) *a* full of lint. gapasgápas *n* k.o. porgy with insipid cotton-like flesh: *Monotaxis grandoculis*. gapasgapas = KADLUM IHÁLAS. see KADLUM.

gápi<sub>1</sub> *v* [A2C12; b6] take sides with s.o. in an argument.

gápi<sub>2</sub> *v* [A; c1] overcome completely. *Siya ang nangúlu sa naggápi sa mga Huks*, He led the men who defeated the Huks.

gápin *v* [A; b6] side with, favor s.o. in a controversy or quarrel, etc. *Ang kuntistant nga íyang gigapinan*, The contestant she favored. -ay, -in-ay *v* [C2] take sides with their respective favorites. *Pag-áway sa magtiáyun, nagginapinay (naggapinay) ang ílang isig ka ginikánan*, When the couple quarreled, their parents took sides with them.

gapnud *n* flotsam, s.t. drifting in the sea.

gapù *n* 1 driftwood, twigs or bamboo pieces found beside the seashore. 2 weak, easily broken. *Hápit na mahugnù ang taytáyang gapù*, The weak bridge is about to collapse. 3 sickly, weak due to old age, brittle-boned.

4 toothless, hornless in old age. *v* [B2; b6] 1 be weak. *Nagapù (migapù) ang silya kay kanúnay níyang gibiragan*, The chair became weak because he kept leaning back on it. 2 for a body to become sickly. *Mugapù ang láwas ug díli ampíngan*, The body will be sickly if not taken care of. paN- *v* [A; b6] lose one's teeth, horn. *Nanggápù na si Lúlu*, Grandpa is losing his teeth now. *Gipanggápúan na ang kábawng landay*, The old carabao has lost its horns.

gapud<sub>1</sub> *a* weak, easily broken due to age. *Gapud na ang ngipun sa tigúwang*, The old man's teeth break off easily *v* [B23(1); b6] be brittle or easily broken due to age. *Migapud (nagapud) ang tiil sa dáang lamisa*, The legs of the old table are weak. *Nagkagapud ang dukumintu nga gitipigan*, The old document is getting brittle.

gapud<sub>2</sub> *v* [A; a] cut firewood in a woody area. *Mugapud aku sa banwa*, I'll cut firewood in the forest.

gapud<sub>3</sub>, gápud *v* [A2; b] join in, associate with a group. *Mugapud ku sa ílang piknik bisag wà ku imbitaba*, I'll go with them on their picnic, even if they don't invite me. *Mga pubri hinúuy ímung gigapúran nga wà kay mapaábut*, You prefer to mix with poor people though there's nothing you can get from them.

gapugapu *v* [B146; a2] be rough-skinned due to scars, scales, calluses. *Nindut siyag bitiiis ugáling kay naggapugapu lang tungud sa daghang úwat*, She has shapely legs, only they are covered with scars.

gápung = GÍPUNG.

gápus *v* 1 [A; a1] tie up to restrict motion. *Siyay naggápus sa bábuy nga ibaligyà*, He tied up the pig to be sold. *Gapúsag maáyu ang íyang kamut*, Bind his hands securely. 2 [A; a3] tie up with preoccupation. *Nagápus siya sa trabáhu*, He is tied up with his job. 2a enslave with sufferings, difficulties, and the like. *Nagápus sila sa kawad-un*, They are enslaved by poverty. 2b — ang kwarta *v* [AP; a3] tie up capital. *Magápus ang ímung kwarta ug ipalit nimug yútà*, Your money will be tied up if you buy land with it. (→) *n* s.t. used to tie with.

gárà *v* [A2; b6] do s.t. all the more in response to an admonition or flattery. *Ug badlúngun, mugárà hinúun*, If you tell him to stop, he does it all the more. *Mikaransay pagsamut ang hubug kay migárà nga giabibáhan*, The drunk danced all the more because he was egged on by the applause. garàgarà *v* [A1] make a display of exaggerated behavior. garàgaraun *a* easily moved to do s.t. in-

appropriate or beyond one's capacity. *Gara-garaun man laging mipalawum nga di kamaung mulanguy*, He was so foolish as to go into deep water when he didn't know how to swim.

**gárab** *a* bragging, boastful. *v* [A2; c] brag, boast. *Migárab si Litu kay nakabandrid*, Lito started to brag because he got one hundred. **pa-** *v* [A; c] brag about s.t. *Iyang gipagárab ang singsing niyang diyamanti*, He brags of his diamond ring. **-un** *n* boastful person. *v* [B2; b6] be, consider boastful.

**garába** = GRÁBA.

**garábi** = GRÁBI.

**garábu** *n* k.o. aromatic herb often used for spicing s.t. roasted.

**garáhi** *n* garage, place for storage or shelter of cars. *v* 1 [AP; c] put s.t. into the garage. *Igarábi ang mutursaykul*, Put the motorcycle in the garage. 2 [A2; c6] for public transportation to go in the garage for the night. *Mugarábi na ku kay gabii na*, I'm going to the garage because it's late. 3 [A2 C12] go home, esp. to sleep. *Mugarábi na ku kay katulgun na*, I'll go in now because I'm sleepy. **garahian**, **garahianan** = GARÁHI, *n*.

**garakgarak** *a* rough, uneven surface. *v* [B; b56] for a surface to become rough and uneven. *Mugarakgarak ang nawung basta mabúlit sa bugas*, Your face will become rough if it is covered with acne. *Gigarakgarak (gigarakgarakan) lang sa gubiyirnu ang karsáda kay igù ra dyung gigrába*, The government just made it a rough road; they only put gravel on it. **-un** *a* rough, uneven in surface.

**garal** *a* unwittingly stupid. Not doing what others would expect. *Garála miya uy. Gisúgu ku miya, nalimut pagbátag kwarta*, He sure is a dope. He asks me to get s.t. but forgets to give me the money. **ka-** state of being foolish. **sa imung** — you idiot! (said in a friendly way). *Limpiyu sa imung kagaral. Kabúgaw ini*, What do you mean clean? It's filthy.

**garamal** *v* [A; bc] bind, tie tightly. *Ayúbag garamal ang bábuy arun dili makabubi*, Tie the pig well so that it won't get loose. *Garamali ang kabun arun dili mangayabu ang sulud*, Tie the box securely so the contents won't spill out.

**garan**, **gáran** *n* garand rifle, .30 caliber M1.

**garang**, **gárang** *n* bloated, tight feeling in the stomach. *v* [B6; a4b4] have gas pains. *Garangun (mugarang) ang imung tiyan ug magpalabi kag káun*, You will get a bloated stomach if you eat too much. *Garangan ka sa tiyan*, You will get a bloated feeling in

your stomach.

**garanggarang** *a* rough, uneven in surface. *Garanggarang ang ákung nawung sa bugas*, My face is all rough with acne. *v* [B12; c1] for a surface to be, become rough and uneven. *Mugaranggarang ang lamisag tadtáran sa karni*, The table will get all scratched up if you cut the meat on top of it.

**garanil**<sub>1</sub> *n* granary, room or house for storing grain. *v* [A13; a2] make into, add a granary.

**garanil**<sub>2</sub> *n* marking gauge, a carpenter's tool for drawing a line parallel to the edge of s.t. *v* 1 [A; b(1)] line s.t. with a marking gauge. 2 [a12] make into a marking gauge.

**garantisádu** *a* having the quality that assures satisfaction. *Garantisádung rilu*, A watch of guaranteed quality. *Garantisádung initsaban. Di musipyat*, He is a sure-fire shot. He can't miss. *v* [B126] be dependable in quality or quantity.

**garantiya** *n* 1 collateral on a loan. 2 guarantee s.t. as asserted. *Garantiya sa pridyidir*, A guarantee on the refrigerator. *v* 1 [A; c] guarantee a loan. *Igarantiya miya ang iyang yútà sa iyang utang*, He will use his lands as collateral on his loan. 2 [A; c] give assurance that s.t. is as asserted. *Akuy mugarantiya sa iyang pagkakasaligan*, I'll stand as guarantee to his trustworthiness.

**garápa** *n* small bottle or vial.

**garapinyira** *n* rotary type ice cream freezer.

**garapun** *n* glass jar. *v* 1 [B23(1)6] be a jarful. *Hápit mugarapun (magarapun) ang naburut nilang tubà*, They consumed almost a jarful of toddy. 2 [A; c1] put in glass jars. *Igarapun (garapuna) ang pinyátu*, Put the peanut brittle in glass jars. **-in-** *n* put in a glass jar. *v* [c1] do by the jarful.

**garas** *v* [A; a] scratch lightly, put a thin wound in the surface. *Tunuk ang migaras sa iyang nawung*, It was a thorn that scratched his face. *Nagaras ang pintal sa taksi*, The paint of the taxi got scratched. *n* light cut. *Iúli náku nimu ang imung pawntin pin nga way garas*, I will return your fountain pen to you without a scratch.

**gáray** *n* verse. *v* [A; c1] write, read a verse. *Gigaráyan sa nangbarána ang súlu sa gitára*, The serenader recited a verse with a guitar solo as a background. **ma-un** *a* fond of making verses.

**garbansus**, **garbantus** *n* = KARABANSUS.

**garbu** *n* pride. *Misinta siya dibang natandug ang garbu*, He flared up when his pride was hurt. *Garbu sa mga táwu dinbi ang kalimpiyu sa lungsud*, The cleanliness of the town is a source of pride for the people. — **sa irù** *n* one's foolish pride, said derisively. **pa-**

**pasi-** *v* [A; c] display s.t. with pride. *Nagpagarbu (nagpasigarbu) siya sa bag-ung kutsi*, He is showing off his new car. *Wà kuy ngálan nga ikapasigarbu*, I don't have a name to boast of. **magarbúhun**, **mapagarbúhun**, **mapasigarbúhun** *a* 1 full of pride. *Magarbúbun siyang midáwat sa midalya*, He received the medal with pride. 2 haughty in ways and appearance. **-sa** *a* haughty, stuck up (female). *v* [B] become haughty. *Migarbúsa (nagarbúsa) siyang nakataak sa Amirika*, She became haughty after having gone to the States. **-in-(→)** *v* [A1; c1] act in a haughty way. *Giginarbusaban ku niya; nakaminus tingáli*, She spoke haughtily to me; she probably looks down on me. **-su** *a* haughty (male).

**gardába** = **KARDÁBA**.

**gardin** *n* flower or vegetable garden. *v* [A; a] make a garden. **-íru** *n* gardener. *v* [B156; a12] gardener. **-ing** *n* 1 gardening. 2 a school subject of gardening in the elementary school.

**gardiyan** *n* guardian of a child. *v* [B1256] become the guardian. *Nagardiyan ku niya samtang nilangyaw ang iyang mga ginikánan*, I became his guardian while his parents were away on a trip.

**gáring** *n* 1 doll. 2 religious statue. *v* 1 [A] play with a doll. *Gustung mugáring ang bátà*, The child wants to play with a doll. 2 [a] make a doll. *Nindut garíngun ning panaptúna*, This cloth would make a pretty doll.

**garípu** = **GRÍPU**.

**garisun** *n* garrison. *v* [AC12; b(1)] establish a garrison.

**garmint bag** *n* garment bag. *v* [c6] put s.t. in a garment bag.

**garnalda** = **GIRNALDA**.

**garnáti**<sub>1</sub> = **GRANÁTI**<sub>1</sub>.

**garnáti**<sub>2</sub> *n* variety of *balingbing* (*Averrhoa carambola*), sweet and yellow when ripe.

**gartir** *n* elastic band, usually strapped on or sewn to s.t. *v* [A3; b6(1)] put an elastic band on s.t.

**garù** *v* [A; a12] jiggle s.t. back and forth. *Ayaw garua ang lamisa kay malúngi nyà ang tiil*, Don't jiggle the table back and forth because the leg might break off.

**garud** *v* [B126] for a part of the body to get chafed or badly scratched from sliding over a rough surface. *Nagarud ang iyang dughan pagdaúrus niya sa kábuy*, His chest got badly scraped from sliding down the trunk of the tree.

**garus** *v* [AB2; ab2] scratch lightly. *Magarus ang sawug ug imung guyúrun ang siya*, The floor will get scratched if you drag the

chair.

**garúti** *n* 1 wooden cane used for beating. 2 walking stick. *v* [A; a1b2] hit with a cane. *Garutiba siya kun magtinuntu*, Cane him if he does foolishness.

**gás** *n* 1 kerosene. 2 gas fuel for cooking stoves. — **istub**, **gastub** *n* kind of stove that uses cooking gas or kerosene for fuel. *v* 1 [A; b6] put in kerosene or gas. *Wà magási ang lamparilya maung napálung*, They failed to put kerosene in the lamp so it went out. 2 [A13] use kerosene. *Maggás na lang mi kay ikunumiya*, We'll just use kerosene because it's cheaper. **paN-** *n* money obtained by prostitutes to pay for the barest necessities. *Kanang pagpaábang sa ubang mga pampam pára panggás na lang*, Some prostitutes sell their bodies for just enough to get the barest necessities.

**gása** *v* [A; c] give a gift. *Unsay ákung igása sa ilang kasal?* What shall I give them as a wedding present? *n* gift, present.

**gása**<sub>2</sub> *n* 1 gauze. 2 incandescent mantle of pressure lanterns.

**gasang** *v* [B6; b6] get whitish salt particles on the body. *Mugasang ang ákung pámit ug di ku mangbinawnaw bumag kalígù sa dá-gat*, My body becomes whitened with salt if I do not rinse myself off after swimming in the sea. **-un** *a* covered with salt particles.

**gásang** *n* coral, hard substance made up of the skeleton of polyps. **ka-an** *n* place where corals abound.

**gásap** *v* [A; a12] lop off the branches from a tree that has fallen or been cut down and cut them into pieces.

**gasbut** = **HIGASBUT**.

**gasgas** *v* [A; ab2] damage s.t. by scratching it. *Nagasgas ang kilid sa pridyidir*, The side of the frigidaire got scratched. *n* scratch.

**gaskit** *n* gasket. *v* [b6] put gasket on.

**gasli**<sub>1</sub> *n* prickly heat. *v* [A123P; a4] have prickly heat. *Ulan ang ikalígù kun gasliun ka*, Bathe with rain water if you have prickly heat.

**gasli**<sub>2</sub>, **gasling** *a* stiff and dry through the heat of the sun. *v* [B2; c1] be stiff dried due to the sun's heat. *Ayaw pamad-i nang linadlad arun dili magasling (mugasling)*, Do not let the clothes get completely dry so they won't get stiff. *Gaslinga (igasling) pagbulad ang karni arun di mababù*, Dry the meat till it is stiff so it won't spoil.

**gas mask** *n* gas mask. *v* [A1] wear a gas mask.

**gaspang** *a* 1 having dry and rough skin. 2 generally unkept. 3 coarse in manner. *Gaspang ang imung pagkasulti*, You're coarse in your speech. *v* [BN6; b6] be coarse. *Nang-*

*gaspang ang iyang pálad sa mga kúbal*, The skin on his palms is rough from the calluses.

**gaspin** *n* kerosene torch made of a slim piece of bamboo or a bottle. *v* [A; a1] make into a kerosene torch.

**gastádu** *a* 1 for mechanical moving parts to be worn out. *Ilisan nátù ang pistun kay gastádu na*, Let's change the pistons because they are all worn out. 2 having one's body worn out from sexual activities. 3 having one's body worn out from overwork. *v* [B126; b6] for mechanical parts of the body to get worn out.

**gastadur** *a* extravagant in spending. *v* [B12; b6] get to be extravagant in spending. *-a* (←) = GASTADUR (female).

**gasti** (from *tigas*) *n* toughie (slang).

**gastruintiraytis** *n* gastroenteritis. *v* [A3P; a4] get gastroenteritis.

**gastu** *v* 1 [A2; a] spend money. *Nakagastu silag dakù sa dispidida*, They spent a large amount of money for the farewell party. *Makakuput gámi ug kwarta gastúhun dáyun*, Whenever she lays her hands on money, she spends it right away. 1a give a banquet on a lavish scale. *Gastúhan ku giyud ang ákung kumplianyu*, I'll hold a big dinner for my birthday. 2 [A; b6(1)] spend for some undertaking. *Ang kumpaniya mauy naggastu sa iyang pagtuun*, The company is paying for his studies. 3 [A; a] use time, effort for some undertaking. *Gastúha ang imung kusug sa maáyung katuyúan*, Use your strength for good purposes. *n* 1 expenditures. 2 sumptuous feast as entertainment. *a* requiring great expense. *Gastu na kaáyu kun grand-di ang kasal*, It means a great expense if the wedding is on a grand scale. *pára* — 1 s.t. put out for public use for free. *Pára gastu ning puspuru*, These matches are for public use. 1a player on a team used for minor duties which are not significant enough to warrant the expenditure of a major team member. 2 for one's personal use. *Kining kutsi pára gastu. Dili paabangan*, This car is for personal use, not for rent. **galastúhan**, **galastuhan**, **kagastúhan** *n* expenses to be incurred. *di* see DIGASTU. *-s* = GASTU, *n*, *a*. *-su* *a* expensive, requiring lots of money. *Gastusu kaáyu ang pagtinir ug kutsi*, It's very expensive to have a car. *v* [B125; b6] entail lots of expense.

**gastub!** see GÁS.

**gasulina** *n* 1 gasoline. 2 food or drinks to provide a bit of energy (slang). *Magkarga tag gasulina*, Let's have s.t. to eat, take a little snort. *v* 1 [A; b6(1)] put gasoline into. 2 [A13; b6(1)] eat s.t. as a snack, or take

some liquor for energy. *Gasulinábi siya arun mukanta*, Give him a little snort so he will sing. *-dur*(→) accelerator on a motor vehicle. **gasulinahan** *n* gasoline station.

**gata** *n* juice squeezed from coconut meat. *v* [A; b6(1)] cook s.t. with the juice of coconut meat. *Gatai ang mangkù arun lamian ang sabaw*, Cook the mackerel with coconut juice so we'll have a delicious sauce. **ginat-an** *n* 1 s.t. cooked with coconut juice. 2 k.o. sweet soup containing sticky rice, corn, taro, and sweet potatoes cooked in coconut juice.

**gatal** = GÁTAW, *v*.

**gatang**, **gátang** *v* [A; a] divide into portions. *Naggatang kug nangkà pára ibaligya*, I cut a jackfruit into portions to sell. *Gatanga ang sibúyas*, Apportion the onions into bunches. *-in-* *n* cut into portions. *Ginatang ang pagbaligyag bábuy*, They sell the pork by portions.

**gatas** *n* milk. *May gatas ka pa sa bàbà nga manarátu*, You're still too young (lit. you still have milk on your mouth) to have a sweetheart. (→) *v* 1 [A] milk an animal. *Naggatas siya sa báka*, He is milking the cow. *v* [B3(1) 6; b] secrete milk. *Wà makagatas ang inahan*, The mother didn't lactate. *Mamatay ang nati kun di gatasan ang inahan*, The calf dies if the mother doesn't lactate. 3 [A; b6(1)] mix milk into s.t. 4 [a12] bottle-feed an infant. *Gigatas na lang nila ang ilang masúsu*, They bottle-fed their baby. *-an*(→) *n* animal which furnishes milk. *-an* *a* having lots of milk. *-an*, *-an*(→), **gatasgatasan** *n* descriptive name of fish which exude a highly venomous milky substance from the dorsal spine: *Coryzichtbys gangenes* and other species. *-un*, **gatasgatasun** *a* murky with whitish substance.

**gátaw** *v* [AN; b6] appear, stick out on a surface. *Migátaw ang iyang gúsuk*, His ribs stuck out. *n* projection, height. *Dayag na ang gátaw sa submarinu sa dágat*, You can clearly see the projection of the submarine on the surface of the sea. (→) *n* s.t. which gets exposed on the surface. *Ang balanghuy nga gataw pait ug makahilu*, The cassava root that grows out of the ground is bitter and poisonous. *-un* *a* of the type that sticks out.

**gatilyu** *n* trigger.

**gátu<sub>1</sub>** *n* vise, mechanical device for holding firmly s.t. being worked. *v* [b6(1)] fasten with a vise. *Gatúhi arun sayun paggabas*, Fasten it with a vise so it will be easy to saw it.

**gátu<sub>2</sub>** = GATILYU.

**gátud** *v* [A; a12] make s.t. rough by covering it with cuts. *Nagátud ang tabla nga gibimung taparan*, The board got an uneven surface because it was used as a chopping board. **gatudgatud** *a* rough in surface. *Gatudgatud na ang punúan sa lubi kay gisigiban man niyag tigbas*, The coconut trunk is rough because he always chops at it with his bolo. **gatudgaturun** = GATUDGATUD.

**gátung** *n* 1 fuel used for cooking. 2 a big piece of wood used to keep fire or embers burning. *v* 1 [A; c1] supply fuel to cook s.t. 2 [A1; c1] keep a fire burning to supply embers for future fires. 3 [APN; b] add fuel to an emotional situation. *Ngánung gatúngan pa nimu ang iyang kasukù?* Why do you add fuel to his anger? **paN-** *n* 1 s.t. used as fuel. 2 s.t. used as drinks. *Náa bay maáyung paggátung kay muadtu mi sa bayli*, Do you have anything good to warm up the group because we're going to a dance. **gatus** numeral hundred. *v* see TULU. **-an** in groups of a hundred, hundreds. *Gatasan ka táwu ang naglárang*, People were lined up by the hundreds. *Gatasan ka túig*, A century. **maN-(←)** amounting to one hundred. *Manggátus ang iyang swildu káda simána*, He earns a hundred a week. **maN-(←)**, **-in-** done by the hundreds. *Manggátus (ginatus) ang pagbaligya sa mangga*, They sell mangoes by the hundred. *v* [c1] do s.t. by the hundred. **tag-(←)** a hundred each. *v* [a] give out denominations of one hundred. **tagmang-**, **tagin-** = MANG-, -IN-.

**gaud**<sub>1</sub> *n* k.o. porgy. **gaudgaud** = GAUD<sub>1</sub>. **gaud**<sub>2</sub>, **gáud** *v* [A; b5] row, propel a boat with an oar at the stern. *Makagáud kabà ta bangtud sa daplin?* Can we possibly row as far as the shore? *Ang linayágan ug way bángin gawrun (gawran) lang*, A sailboat is rowed if there is no wind. (→) *n* large oar. **gauran** *n* oarlock.

**gaugáu** *v* [A; a12] tease derisively. *Gigaugáu siyang pisut*, He was teased derisively because he was uncircumcised. *n* derisive teasings.

**gáung** *a* weary-looking. **paN-** *v* [A2; b4] have a weary look on the face. *Manggáung ang nawung sa táwung way tulug*, A person's face looks haggard if he has no sleep. *Gipanggaúngan sa dagway ang bag-ung minyù*, The newly-weds look haggard.

**gáuy** *v* [B6N; a2] for the body or part of the body to get completely fatigued. *Nanggáuy ang ákung láwas sa paglinanguy tibuuk adlaw*, My body became fatigued from swimming the whole day. (→) *a* fatigued.

**gáw** *n* entrance to a fish trap (*búbu*) made of

woven bamboo, tapering toward the inside like a funnel, such that fish cannot turn around once it has proceeded a certain distance, nor can it get back. *v* 1 [A; b6(1)] attach a *gáw*. 2 [A; c1] make a *gáw*.

\***gáwad**<sub>1</sub> **ka-** *n* worker, employee. **gáwad**<sub>2</sub> = HI-/HA-, *v* 2. **hi/ha-** *v* 1 [A2; b5c] deny s.t. to s.o. *Mubigáwad ka gáni sa usa, bigawári (bigawára) na lang ang tanan*, If you deny s.t. to one, deny it to all. *Walà giyud kuy ibigáwad kanimu*, There is nothing I would deny you. 2 [B126; b4c5] feel hurt because of a slight. *Mabigáwad siyag di pasak-un sa átù*, She will feel slighted if we don't let her stay here. *Higawran kag pariyinti kun bakug ka*, Your relatives will feel slighted if you are selfish.

**gawal**, **gáwal** *v* [A; c] stick out from. *Naggawal ang dilà sa irù nga nagbalbal*, The dog is panting, and his tongue is hanging out. **pa-** show off, boast of. *Nagpagáwal siya sa bagu niyang sapátus*, He's showing off his new shoes. *n* boasting. **mapa-un** *a* of a boasting, showing off sort.

**gawang** *n* 1 door. 2 hole in flooring or in a wall. *Mabulasut ka sa gawang*, You will step into the hole in the floor. *v* [A; b] make an opening in a wall or floor. *Gigawangan niya ang bungbung*, He made an opening in the wall.

**gawas** *v* 1 [A2] go out of an enclosure or area. *Migawas siya sa balay*, He went out of the house. 2 [A1P; c] bring s.t. out. *Kinsay naggawas sa mga silya?* Who brought the chairs out? *Wà mila ikagawas ang igbabaligya*, They weren't able to display (lit. put out) their goods. *n* 1 immediate vicinity outside. 2 from a foreign country. *Karun, mga balitá gikan sa gawas*, And now, news from abroad. 3 state of being free, independent. *Yútà nga gawas*, A free country. 4 aside from. *Gawas nga gwápa, sapian pa giyud*, Aside from being pretty, she is rich. 5 except. *Way láing tugútan gawas nimu*, Nobody is allowed to except you. 6 unless. *Di ku muadtu gawas kun subúlan*, I won't go unless I'm paid for it. **anak sa** — illegitimate child. **pa-** *v* [A; c5] display one's skills and knowledge for an audience to appreciate. *Gialirúngan si Tinù nga nagpagawas sa iyang mga binúang*, People gathered around Tino showing off his jokes. *Gipagawas na niya ang tanan niyang kaláki apan lupig gibápun siya*, He has emptied his bag of tricks but he still can't compete. **gawsanan**, **-ánan** *n* exit, place one leaves through. **ka-an(←)** *n* freedom, liberty. **-nun** *a* free, not under any control. *Kinabúbing gawasnun*, A free and

unfettered life.

**gaway** *n* tentacles. *Katul ang gaway sa bukya*, Jellyfish have itchy tentacles.

**gawaygaway** *n* small tree with alternate pinnate leaves. The bark is used for dyeing and strengthening fishlines. It has a white flower similar to a string bean. The flower and the young fruit are cooked and eaten as vegetables: *Sesbania grandiflora*.

**gawgaw** *n* starch made from cassava, corn, buri. *v* [A; a2] make starch.

**gáwì** *v* [A; a12] use s.t. *Ambi nang ákung bulpin kay gawìun ku*, Give me back my ball-point pen because I am going to use it. *n* character, ways. *Piliá ang babáying maáyug gáwì*, Choose a girl with good ways about her. *ka-an n* manner of doing, using s.t., customs. *Ang pagsultig kusug súpak sa maáyung kagawian*, Talking loud smacks of bad manners.

**gawù** = GALÙ<sub>1, 2</sub>.

**gáy** = GÁLAY.

**gayang** *n* a k.o. bolo about 18" long with a straight blade. The back edge curves slightly upward forming a crest near the tip, with a flat end that slants outward so that the end and the bottom form a point.

**gayhab** = GALHAB.

**gáyì** = GÁNÌ (colloquial).

**gáyid** *n* s.t. that serves as a guide. *v* 1 [A; b6] guide the way. *Gayri mi kay wà mi katultul*, Guide us because we don't know the way. 2 [B1256] become a guide. *Nagáyid ku niadtu sa ilang ikspidisiyun*, I became their guide in their expedition.

**gayud** *short forms*: **dyud**, **giyud** 1 *with adjectives*: without doubt. *Sukù giyud siya nimu*, She's sure to be mad at you. 2a *with verbs*: make it a point to [do]!. *Uha giyud*, Be sure to hit him on the head. 2b [so-and-so] will happen for sure, can't help but happen. *Ang talawan, bisag ilútan, mudágan giyud*, A coward, even if he is agitated, will be sure to run away. 2c *na* — [so-and-so] happened at last. *Salámat, nakapangibi na giyud ku*, Thank heavens. At last I've had a chance to urinate. 2d *ra* — [so-and-so] will happen despite anything. *Hingpat yan ku ra giyud nang bastúsa*, I'll kill that s.o.b. one of these days for sure. 3a *walà* — never. *Wà giyud ku masáyud anà*, I never knew that. 3b **dìli** — never will [do]!. *Dì giyud ku maglúib nimu*, I'll never betray you. *sa dìli pa* — certainly before [so-and-so] happens. *Bángun sa dìli pa gayud mubanagbánag*, Be sure to wake up before daybreak. 4 *with nouns, pronouns*: it is, was [pronoun] with-

out a doubt. *Siya giyud ang kinagwapahan*, She is the prettiest. 5 *with adjectives*: it is [adjective] without a doubt. *Lami giyud kaáyu*, It was really delicious, without a doubt. 6 *with forms* meaning 'there is (are), there always be . . . for sure'. *Dúna giyuy táwung kulukuyun*, There always will be foolish people. 7 *with numerals*: [numeral] for sure. *Tulu man giyuy iyang gikaun*, He ate three whole pieces. 8 *with words referring to a place*: right at the place. *Náa giyud mi sa publasiyun*, We are right in town. 9 *with interrogatives*: exactly [who, when, where, etc.]. *Kanus-a man giyud ka gikan?* Exactly when are you leaving? 10 *with words referring to time*: exactly at [such-and-such] a time. *Alas dúg giyud tu paglínug*, The earthquake was exactly at two o'clock. *Karun pa giyud siya muabut*, He just arrived a moment ago. *Pagkamatay giyud ni Hisus, mingiub ang kalibútan*, At the moment Jesus died the world was plunged into darkness. 11 — *lang* for no reason except that that's the way it is. 'Ngánung ingnun nimu ánag pahimútang?' — 'Gayud lang,' 'Why did you set it up like that?' — 'I just did, that's all.' *ngánu* — why did it have to be? *Ngánu ba giyung gipakatáwu kung bungì?* Why did I have to be born a harelip? *mau* — that's the way it is. *Mau giyud nang pubri. Mag-antus*, That's the way it is when you're poor. You suffer.

**gayúma** = LUMAY.

**gayun** *v* [A12; a3] get the chance to do s.t. *Nakagayun kug haluk niya*, I got a chance to kiss her. *pa- v* [A3] manage, make s.t. not quite suited to the job work, anyway. *Naglisud ku kay nagpagayun ku áring daut nga makina*, I'm having a hard time. I am trying to make this defective engine run. *hi- v* [A12] have the chance, time to do s.t. *Musulat ku nimu kun makahigayun*, I'll write you when I have the time to. *n* 1 time, chance. *Wà kuy higayun pagtan-aw ug sini*, I don't have time to go to the movies. 2 chance, opportunity. *Libiru ka man giyud. Tagái sad kug higayun nga makadaug*, You're so good at it. Give me a chance to win, too. 3 time, instance. *Dúnay mga higayun nga pangulbaan ku*, There are times when I get so anxious. 4 time, event. *Ang maung higayun gitambúngan sa mga dagkù sa lungsud*, The said event was attended by the important people in the town. *hi-(←) v* [B1256] be well-situated in a job, dwelling place, etc. *Dì na mi mulálin kay nahigáyun na mi dinhi*, We won't move because we are

well-situated here. **pahi**(←), **pahi**- *v* [A; c6] 1 arrange to have s.o. put in a job. *Ikapabi-gáyun ka dáyug trabábu kay paryinti mu ang bú*s, It can easily be arranged for you to get a job because you are a relative of the boss's. 2 make arrangements for the proper performance of s.t. *Ang punirarya ray mupabi-gáyun sa paglubung*, The funeral parlor will take charge of the burial. 3 [b(1)] give s.o. a chance. *Akù únang gipabigayunan siya, apan kun muusab, akù siyang kastiguhun*, I'm giving him a chance this time, but if he does it again, I'll punish him. 4 = PA-. **kahigayúnan** .opportunity. *Ang kabigayúnan kas-a rang mutuktuk sa pultaban*, Opportunity knocks only once. **ti**-, **pati**- see TIGAYUN.

**gáyun** *a* inferior in quality or workmanship. *Gáyun kaáyung pagkatahi ang imung karsúnis*, Your pants are very poorly tailored. *v* [B12; a2] be of inferior quality, do s.t. poorly.

**gáyung** *v* [A; a1] propel a boat from the stern with a scull. *Gayúngi ang búti arun murug tag diyútay*, Scull the lifeboat so we move forward a bit. *Gayúngun ta lang nang gilay-úna*, Let's just go that distance by sculling. — **nang** — words said as one takes a baby in the lap standing and letting him lean back and forth. (→) *n* scull. **gayunggayung** *n* name of a folk dance.

**gay-ut** *a* 1 out of shape, wrinkled. *Gay-ut na kaáyu ang iyang susu*, Her breasts were all flabby. 2 not up to par. *Gay-ut ang iyang dinaganan karun*, His running this time was not up to par. 3 tattered, torn to small bits. *Ang iyang gay-ut nga sininà gilabay*, She threw out her tattered dress. *v* [B; a2] 1 make s.t. out of shape, get out of shape. *Bag-u pa gáni nà nímung gisul-ub nagkagayut na man*, You have just put that dress on, but it is wrinkled and out of shape already. 2 be below par, cause to be below par. 3 tear up until it is no longer usable.

**gi**, **gí** = AGI, 1, 1a, 1b, 1c.

**gi**- 1 see -un<sub>1</sub>. 2 see i<sub>1</sub>.

**giak** *v* [A; b] stamp the foot heavily on s.t. *Giáki ang uk-uk*, Stamp on the cockroach.

**gi-an** see -an<sub>1</sub>.

**gib-an tik** *n* fight characterized by a furious exchange of blows. *v* [C2] have a furious exchange of blows. *Ang duba ka buksidur naggib-antik sa katapúsang hugnà*, The two boxers had a furious exchange of blows in the last round.

**gibang** *v* [A; a] nick a saw or blade. *Gábi kaáyung magibang ang sundang*, The machete won't easily break. (→) *n* nick on the blade

of a sharp instrument, broken serration in a saw.

**gibhang** *v* [A3P; b5] knock a piece off of a whole, make a gap in s.t. *Gibhangan (gibbangan) ang kural sa mga buyung*, The rustlers will make a hole in the wall (will cause it to have a hole in it). *n* chip, gap, space left when s.t. has been removed from a single piece. *Dakung gibbang sa ákung kinabúhi ang iyang pagkawála*, His disappearance left a huge gap in my life. **ka**- = GIBHANG, *n* **giblang** *n* distance between two vertical things. *Ang giblang sa duba ka pusti*, The distance between the two poles. *a* wide, having a great distance between two vertical things in either side. *v* [B1; a12] be, become wide. *Magiblang ang kalyi ug magtagà ang láray sa lubi*, The street will become wide if you cut down the row of coconut trees.

**gidlak** *v* [A; b6] glitter, sparkle. *Wà makagidlak ang mga bitúun kay nagdag-um*, The stars did not sparkle in the sky because it was overcast. **gidlakgidlak** *a* glittering, sparkling. *Gidlakgidlak ang sininang iyang gisulub*, She wore a dress that was covered with little sparkling things. *v* [B3(1)6] glitter, sparkle.

\***gidlay ka**- *v* [A13] 1 for clothing to be in tatters. *Nagkagidlay ang saput sa makilúmus*, The beggar was wearing tattered clothes. 2 be reduced to a miserable condition due to misfortunes, financial set-backs, and the like. *Nagkagidlay lagi ku kay gibyáan sa uyab*, I'm a miserable wretch since my lover left me. *Di ku makabáyad kay nagkagidlay pa mi*, I can't pay because we are in a desperate financial condition. 3 be battered in a fight or some other undertakings. *Nagkagidlay ku sa ámung tist*, I was ruined on that test. *Nagkagidlay ang ámung tím*, Our team was reamed.

**gigming** = GAGMING. see GAMING.

**gigulu** *a* gigolo. *v* [B26] be a gigolo.

**gihang** = GILHANG.

**gihápun** 1 still, as before. *Nagpabilin gibápun nga Risalista si Iyù Simun*, Old Simon still remains a die-hard Rizalist. 2 still, nevertheless. *Bísag unsáun, kang Sirbing kami gibápun*, No matter what happens, we are still for Serging. 3 still the same thing. *Balangbuy gabápun, balangbuy lang gibápun karun?* We had cassava yesterday. Do we still have cassava today? *mau* — as always. *Tigúlang na siya apan mau gibápun ambúngan*, He is old now, but as always, handsome. *sa* — forever, always, at all times. *Maingun sa sinugdan, karun, ug sa gibápun, sa mga katuigan ngatanan*, As it was in the be-

ginning, is now, and ever shall be, world without end.

**gihay** *n* 1 petal. *Ang gibay sa rúsas pula,* Rose petals are red. 2 shred, strip, tear off s.t. *Usa ka gibay sa iyang sininà nababilin sa alambri,* A piece of her dress was left on the wire. *v* [A; ab4] tear s.t. into strips, shreds. *Gibayun niya ang papil,* She will tear the paper into strips. **ka-**(←) *v* [A13] be reduced to shreds. *Nagkagibay ang iyang pangatarungan sa abtik nga panuksu,* His reasoning was reduced to shreds by the intelligent questioning.

**gihì** *v* [A; b] 1 slice a portion off a hunk of meat or fish. *Gigibian nakug gamay ang gaway sa tabuguk,* I cut a small slice from the octopus' tentacles. 2 make an incision in meat or fish. *Gibii ang karni nga igsusugba,* Make incisions on the meat to be broiled. *n* slice taken off a hunk of meat or fish.

**gihu** = GÍSUK.

**gika-** see *i-*<sub>1</sub>.

**gikan** 1 from [such-and-such] a place. *Mia-but siya gikan sa Hapun,* He arrived from Japan. 2 from [such-and-such] a time. *Natag siya gikan sa buntag,* He slept from morning on. 3 having just finished doing or being s.t. *Gikan akung naligu,* I've just come from my bath. 4 from, against an adversity. *Luwasun ku ikaw gikan sa kaulawan,* I'll save you from shame. 5 originating from. *Ang tauwu kunu gikan sa ungguy,* Man is said to have descended from the apes. — **karun** from now on, henceforth. *Gikan karun, wa nay sinisini,* From now on, no more movies. *v* 1 [A2; a] depart. *Mugikan ku ugma para Amirika,* I'll leave tomorrow for the United States. *Ug gikanun natug sayu,* If we make it an early departure. 2 [A12S3; b6] originate from s.t. *Kanang sugaa naggikan sa parula,* That light comes from the lighthouse. *Ang iyang sakit nagagikan sa pagpimayg panigarilyu,* His sickness comes from excessive smoking. *Halayung dapit ang akung gigikanan,* I come from a far place. **pa-** *v* [A; c1] see off on a trip. *Akuy mupagikan niya sa piyir,* I'll see her off at the wharf. **-um-** due to. *Gumikan sa imung kadangag nawala ang rilu,* Because of your carelessness you lost the watch. *v* [A12S3] be due to. *Ang babà naggumikan sa pagpurul sa lasang,* Floods are due to deforestation. **ka-** *n* ancestral origin. *Putiun siya kay katsila ang iyang kagikan,* He is white because his ancestors were Spaniards. **-in-an** *n* 1 parents. 2 origin, primary source. *Ang garbu mauy ginikanan sa tanang sala,* Pride is the root of all sin.

**gilak** *n* glitter, sparkle. *Masulaw ang gilak sa iyang mga alabas,* The glitter of her jewelry was dazzling. *v* [A2S] 1 glitter, sparkle. *Migilak ang iyang mga mata,* Her eyes glittered. 2 shine in popularity, prominence. *Si Ilbis naggilak gibapun sa iyang kabantug,* Elvis still is shining in his popularity. **gilak-gilak** *v* [B146] have a sparkling brilliance. **ma-un** a sparkling.

**gilang** *v* [A; b5] make crosswise or diagonal incisions into s.t. *Gilanga (gilangi) ang isda una prituba,* Make incisions in the fish before you fry it.

**gil-as** *a* warm. *v* 1 [B; b4] feel warm. *Ug mugil-as ang panabun, pagbukas, arun di ka gilasasan,* If the weather gets hot, take off your shirt so you won't feel hot. 2 [A123P; b4] feel restless, uneasy. *Gigil-asan ang iyang ginikanan sa dugayng pagpinaabut kaniya,* Her parents were restless waiting for her. **ka-** *n* 1 heat. 2 feeling of restlessness. **ma-un** *a* ill at ease. *Magil-ason siya nga miatubang sa bisita,* She was ill at ease as she received her visitor.

**gilaw** *n* steady flow of light from s.t. glowing, gleaming. *v* [BN] glow, gleam. *Migilaw ang uling nga nagbaga,* The red coals glowed. *Naggilaw sa kabait ang akung pinuti,* My bolo is gleaming with sharpness. **gilawgilaw** *v* [A] sparkle.

**gilay** *v* [A; b6(1)] cut a slit in the ear of an animal for purposes of identification. **-in-an** *a* having a slit cut in the ear.

**gilayun** see DÁYUN.

**gilhang** (from *libang*) *n* fissure, slit, gap where two long things join. *Taas ang gilbang sa ilang pangidarun,* There is a large difference in their ages. *v* 1 [B456; c1] have a narrow gap, slit. *Naggilbang lang nang imung ngipun,* Your teeth are spaced wide apart. *Gilbanga (igilbang) pagsira ang pultaban arun makalili ta,* Don't close the door all the way so we can peep. 2 [A; b6(1)] make a gash on s.t. to have an opening. *Gilbangi ang isdang asinanan,* Make a gash in the fish we will salt.

**gilis** *v* [A; a] tear or cut into long straight strips. *Ang bangan mauy nakagilis sa dabun sa saging,* The strong wind tore the banana leaf into strips. *Gigilis sa kusug nga pambut ang dagat,* The pump boat cut a straight swath into the sea. (→) *n* a piece stripped off of s.t. †

**gilit** *n* razor blade (from the brand name Gillette). *v* [a12] cut with a razor blade. *Di maputul nang biluba ug di gilitun,* That string won't break if you don't cut it with a razor blade.

**gil-it** *v* [A; c6] for a tiny portion of s.t. to stick out from behind or inside s.t. that conceals it. *Migil-it na ang adlaw sa subangan*, The sun has emerged from the east. *Igil-it ang tumuy sa imung dila*, Stick out the tip of your tongue.

**gil-ud** *v* [A; b5] break s.o.'s bones. *Gil-urun (gil-uran) ta ka run*, I'll break your bones.

**giluk** *a* tickling sensation. *Giluk kaáyu kun gitikun ta sa iluk*, It is very titillating to be tickled in the armpits. *v* 1 [B6; b4] tickle, feel s.t. tickling. *Migiluk ang ákung ilung*, My nose itched. *Pwirting kinatáwa kay giligukan (gigigkan, gigidkan) siya*, She laughed hard because it tickled. 2 [A13] — *ang kamut, tiil* have a compulsion to touch s.t. or move the feet. *Maggiluk ang kamut sa kiriwan*, A kleptomaniac has itchy hands. *Naggiluk ang ákung tiil. Kaáyung ibayli*, My feet itch. How nice it would be to dance. (←) *a* intense tickling. *v* [B6; b4] tickle intensely. *pa-* [A; b] tickle s.o. *Kaáyu giyud nimu pagigkan*, How nice it would be to tickle you. **gigkánun, ma-un** *a* ticklish, sensitive to tickling.

**gim** *n* 1 game, sports competition. *Giuswag ang gim tungud sa ulan*, The game was postponed due to the rain. 2 end of a game according to an agreement. *Mangundang ta sa wà pay gim*, Let's quit before the end of the game. 2a game of mahjong starting from the deal till the time one of the players goes mahjong. *a* game, showing spirit and enthusiasm, even under unpropitious conditions. *Gim na siya kay bisag way bilig, mukanta kun hangyúun*, She is game because she will sing if you ask her to even if she doesn't want to. *v* 1 [B236; a12] for a game to end. *Migim (nagim) na lang wà pa kuy puntus*, The game ended without my having contributed a point. *Gima na arun manguli ta*, Make it a game so we can go home. 2 [B12; b6] get to be game. *paN-* *n* a play to finish the game. *Panggim ning sir-biba*, This serve is the game point.

**gimat**<sub>1</sub> *a* ugly, plain. *Gimat nang panaptun imung gipili*, You chose an ugly cloth. *v* [b12] get to be ugly. *ka-(←) v* [A13] be covered with dirt. *Nagkagimat ang nawung sa bátà*, The child's face was covered with dirt.

**gimat**<sub>2</sub> *a* tattered, in shreds. *Gimat ang sinina sa makililimus*, The beggar has a tattered dress on. *ka-(←) v* [A13] be in tatters.

**gimaw** *v* [A; c6] 1 emerge, for a small portion of s.t. to stick out above a surface or behind a concealment. *Migimaw ang simud sa mga isda ibabaw sa túbig*, The snout of

the fish emerged from the surface of the water. *Ang mga turuk nanggimaw na*, The sprouts are pushing out of the ground now. 2 come to light, be revealed. *Ang kinaiya sa táwu bisan unsáun pagtábun, mugimaw gayud*, One's true character will surely come out no matter how carefully it is concealed. 3 [A2P] show oneself in a place. *Wà na mugimaw (mupagimaw) nang mangingilad*, That swindler never showed himself again. *n* visible portion of s.t. partially hidden.

**gim-aw** = GÍMAW.

**giming** = GAMING.

**gimuk** *v* [A2S3] make a slight movement in place. *Migimuk ang batang natúlug dibang gipáak sa namuk*, The sleeping baby stirred when a mosquito bit him. *Naggimuk ang mga úlud sa patay nga irù*, Worms are wriggling over the dead dog's body. *n* action of stirring. *Way gimuk ang baryu kun magabii*, The village is completely quiet at night.

**gim-ut** *a* 1 barely enough in space. 2 short of time, money. 3 expression of distaste, annoyance on the face. *v* [B; b6] 1 be barely enough in space. *Mugim-ut (magim-ut) ang pasilyu kung bidaghanan sa táwu*, The passageway will be congested if there are too many people who pass in it. 2 be short of time or money. *Mugim-ut (magim-ut) ang imung iskidyul ug daghang sabdyiks imung kubáun*, Your schedule will be very tight if you take too heavy a load. *Gigim-útan ang kabus sa iyang kabimtang*, The poor man is in a tight financial situation. 3 [B6; c1] for the face to get an expression of distaste or anger. *Migim-ut (nagim-ut) ang iyang nawung kay gibahuan*, She wrinkled up her face because she smelled s.t. bad.

**gina-** see PAGA-UN.

**gina-an** see PAGA-AN.

**ginábut** see GÁBUT.

**ginahapun** = GINHÁPUN.

**Ginang** *n* Mrs. *Siya si Ginang Riyis*, This is Mrs. Reyes. *v* [A; a12] call s.o. 'Mrs.'

**ginansiya** = GANANSIYA.

**ginga** = GÚNGA.

**gingà** = GINGÌ, *n* 1.

**gingging**<sub>1</sub> *v* [A; a2b2] tweak the ears or pull the hair on the side of head upwards with the thumb and forefinger. *Ginggingun ku nang imung dunggan ug pabuyag ka*, I will tweak your ears if you are naughty.

**gingging**<sub>2</sub> pet name given to boys and girls.

**ginggun** *n* 1 k.o. cloth of plain weave, usually blue-colored, coarser than the Indianhead cloth, used commonly for ordinary wear because of its durability. 2 coloration of horses: a white field sometimes with a tinge

of grey covered with black speckles. 2a a horse of this coloration.

**gingi** *n* 1 spaces between toes and fingers. 2 slits or openings in walls, roofs, and the like. 3 small nooks, corners, crevices, creases in s.t. or parts of a body. *Gingi sa bunàbúnà*, Crevices of one's mind. *Gingi sa liug*, Crease in the neck. 4 part of a broken branch, a part of a bunch or hand of fruit. *Usa ka ginging úbas*, Part of a bunch of grapes. *v* [A; a] break into parts, as branches and bunches of fruit. *Migingi siyag sanga sa bayabas*, He broke a guava branch into pieces. **gingigingi** = GINGI.

**ginhápun** usual, normal in behavior, said in contexts referring to the unusualness of certain behavior. *Katingad-an kay dili ginbápun nga maulabi siya*, It's surprising because it's not usual for her to be late. *Ginbápun ba siya nga magbúbug?* Is it normal for him to get drunk?

**ginháwa** *n* 1 breath. *Nabugtúan siya sa ginbáwa sa alas tris*, He expired at three o'clock. **táman sa** — as much as one could. *Midágan siyag táman sa ginbáwa*, He ran away as fast as he could. 2 appetite for eating. *Maáyu siyag ginbáwa maung tambuk*, He has a good appetite. That's why he is fat. **pára sa** — for the purposes of food. *Mamubì ta pára sa átung ginbáwa*, Let's raise animals for food. **subra sa** — excess food. *Iláwug sa bábuy ang subra sa ginbáwa*, Feed the leftovers to the pigs. 3 cookies, small cakes. 4 one's feelings. *Naglâin ang ákung ginbáwa*, I feel lousy. *Kulbà kaáyu ang ákung ginbáwa*, I was terribly frightened. 4a used as subject for an instrumental passive verb or instrumental noun: feel like. *Maáyung ibilak ang ákung ginbáwa*, I feel so much like crying. *Nabadluk ku, Igdadágan ang ákung ginbáwa*, I was afraid. I felt like running away. **mau na sa** — have spent the limit of one's strength. *Mau na sa ginbáwa nákung pugung arun di ku makabakyaw*, I controlled myself as much as I could to keep from hitting her. **walà sa** — not take s.t. to heart. *Wà ra sa iyang ginbáwa bisag kasab-an*, She doesn't take it to heart if she is cussed out. *v* [A2S3S; c] breathe. *Dalia kay nagginbawa pa*, Quick, she is still breathing. *Nakabayad na ku sa mga utang. Maka-ginbawa na ta*, I've paid the debts. Now we can breathe. *Iginbáwa ang dautang bángin gikan sa bágà*, Breathe out the bad air from the lungs. — **ug luag** *v* [A123S] breathe a sigh of relief. *Nakaginbawa siyag luag pagkasáyud nga apindikis ra diay*, He breathed a sigh of relief upon finding out it was just

appendicitis. **-in-** *n* breathing. *ginhawáan, ginhawaan* *n* 1 entrails. *Gidugudugù míla ang ginbawáan sa bábuy*, They made the entrails of the pig into blood stew. 2 insides. *Dibà diay nati sa ginbawaan*, There was a calf in the stomach. 3 mood, disposition. *Nagdaut ang ákung ginhawáan kay nag-áway mi*, I am in a bad mood because we had a quarrel. 4 capacity to withstand sickening, nauseating circumstances. *Húyang siyag ginbawaan kay madismáyug makakitag dugù*, She has a weak stomach because she faints when she sees blood.

**Gining** *n* Miss. *Kini si Gining Santus*, This is Miss Santos. *v* [A; a12] call s.o. 'Miss'.

**ginit** *n* the cloth-like sheath, growing off the sides of the base of coconut palm fronds, protecting the young frond and the blossom.

**ginlaw** *v* [B3(1); b6] shine, glitter. *Muginlaw ang úru ug mainitan*, Gold will glitter in the sun. *Nagginlaw ang iyang brilyanti*, Her diamond is glittering. *Naginlaw ang sawug sa plurwaks*, The floor shone with the floor wax. *a* glittering, glossy. *n* glitter, gloss.

**ginsud** = AGÍNUD.

**ginta** *n* 1 distance of one point to another ahead or above it. *May gintang dyis mitrus ang balay sa karsáda*, The house is set back ten meters from the road. 2 distance beyond a certain point. *Ayaw itúpung sa ngilit. Butangig ginta*, Don't build it flush to the edge. Let it overhang. 3 distance given as an advantage in a race. *v* [B456; c] 1 overlap or extend beyond s.t. *Taas na ang byabas kay miginta na sa atop*, The guava tree is tall because it has grown higher than the roof. 2 give s.o. an advantage in a race. *Gigintában siyag lima ka mitrus*, He was given a five-meter advantage.

**gintang** *n* 1 = GINTA. 2 distance the sun is above the horizon. 3 difference in age. *Diyis anyus ang gintang sa magtiáyun*, The married couple has a ten-year difference in age. *v* 1 = GINTA. 2 [A; b6] for the sun to travel a certain distance. *Udtu na kay taas nag-gintangan ang adlaw*, It's late because the sun has risen high.

**ginting** *n* deep scallops or serrations on the edge of s.t. *v* [AB46; c1] cut the edge or border of s.t. into deep scallops. *Nagginting ang tápay sa manuk*, A cock's comb is serrated. *Gigintangan míya ang sidsid sa iyang sininà*, She made scallops at the lower edge of her dress. **gintinggingting** *n* one of a series of V-shaped segments on the outer edge of s.t., usually for decoration. **gunting nga** — pinking shears. *v* [b6(1)] make a V-shaped

scallop on the edge of s.t.

**gin-u** *n* k.o. small shiny cowry with a color combination of yellow and green.

**ginuk** *v* [A; a12] move, stir. *Ayaw ginuka ang bátà arun dili magmata*, Do not stir the baby so that it won't wake up.

**gin-ut** *n* 1 stuffy and airless. *Gin-ut kaáyu dinhi kay daghang táwu*, It's stuffy here because there are lots of people. 2 for the nose to be stuffed or chest to be tight. *v* [B; b4] be stuffy and airless. *Gin-utan aku áning sinínang naylun*, I feel hot in this nylon shirt. 2 for the nose to be stuffed or the chest to feel tight. *Nagin-ut ang dughan sa gihúbak*, The asthmatic had a tight feeling in his chest.

**ginúu** *n* 1 lord, God. *Ginúu ku, unsa kabay ákung nalimtan?* Oh Lord, what could I have forgotten? 2 term of address for gentleman: Mr., Sir. *Ginúu Magsaysay*, Mr. Magsaysay. 3 most feared and influential head in a place. *Kanang ismaglir maury ginúu ining baryu*, That smuggler is the lord of this barrio. *way* — Godless. *Way ginúu nang tulisána. Dili malúuy nga mupatay sa iyang gitulisan*, That robber doesn't fear God. He kills his victims without mercy.

**gip** *n* gift. -rap *v* [A; a2] gift-wrap. *Giprap-un baani?* Shall we gift-wrap this?

**gipak** *n* a piece broken off from a whole. *v* [AB12] break s.t. into pieces. *Naggipak kug kábuy nga isugnud*, I am breaking off pieces of wood for firewood. *Nagkagipak ang búkid sa gidinamita kini*, The mountain gradually got broken up into small chunks as it was dynamited.

**gipakig-an** see PAKIG-AN.

**gipang** *n* 1 lump of s.t. *Usa ka gipang kanun*, A lump of food. 2 s.t. chopped off or broken off from the bunch. *Usa ka gipang kábuy*, A piece of wood broken off from the tree. *a* having a chipped off edge. *v* [AB; a] get separated, broken off or apart. *Ákung gipangun ang mga sàhà sa palmíra kay itanum*, I'll break off the shoots of the potted palm to plant. (←) *v* [AB126; b5] chip off the edge. *Nagipang ang bàbà sa bàsu nga napangkà*, The mouth of the glass chipped when it was bumped against s.t. -únun *a* s.t. ready to break off, e.g. shoots for replanting.

**giping** *v* [AB; a] break things in a bunch apart, for things in a bunch to become separated. *Si Nánay ang migiping (naggiping) sa ságing*, Mother was the one who broke off the bunch of bananas. *Nagiping na ang mga tudlù sa batang nakúbà*, The baby that was miscarried had its fingers and toes part-

ed. *Gipingun ku ning úbas*, I'll separate this bunch of grapes.

**giprap** see GÍP.

**giplud, gipud** *v* [A; a2] 1 break off a tooth or serration. *Kinsay naggípud sa gabas?* Who broke the teeth of the saw? *Nagkagipud ang iyang ngípun*, His teeth are breaking off. 2 break s.o.'s bones. *Giplúran ta ka sa mga tiil ug mulakaw ka*, I'll break your legs if you go out. (→) *a* for teeth or serration to be broken off.

**gípung** *v* [A; c1] take glowing embers and put them together to keep them going. *Gipúnga (igípung) ang bága arun dili mamatay*, Put the embers together so the fire won't burn out.

**gip-ut** = HA-. *ha-a* 1 narrow in space or passageway. *Hagip-ut nga agiánan*, A narrow passageway. *Hagip-ut ang ámung kwartu*, We have a small, narrow room. 2 tight in financial situation, mode of living. *Hagip-ut kaáyu mi run. Dili mi makahátag*, We're in a tight situation now. We can't contribute. *Hagip-ut na kaáyu ang panabun*, We have very little time left. 3 for clothes not to be quite enough. *Hagip-ut kaáyu ning panaptúna*, This cloth is too narrow. *v* [B; c1] 1 be, become narrow in space or passageway. *Muhagip-ut (mahagip-ut) na ning agiánan ug imung butangag daghang bangkù*, The passageway will become narrow if you put lots of benches in it. 2 for a situation to become difficult, for time to get short.

**gira** *n* 1 war. 2 trivial matters talked about in a conversation that's supposed to be important. *Unsaun pagsugut nga gira may gisturyáhan?* How could she accept him when they kept talking about the weather instead of what was on their minds? *v* 1 [C2; c] be at war. *Kun makiggira ta sa Tsina, ibian lang ta*, If we wage war against China, they can win just by urinating on us. 2 [a2] go to war over s.t. *Maátu lang ang Sába kun giráhun*, Sabah will be ours only if we go to war for her. 3 [a2] quarrel with, make war on a member of the family. *Gigira siya sa iyang asáwa kay dúgayng mipaúli*, His wife went on the warpath against him because he came home late. — **patáni** *n* 1 civil war. 2 all-out quarrel among people residing together. *Gira patáni sa Munti*, Riot in the Muntinlupa prison. *v* [A2C; a2] have a civil war. *Naggira patáni ang managsúun babin sa kabilin*, The brothers and sisters are fighting to the death over the inheritance. **di-**, **bapur di-**, **barku di-**, **búki di-** *n* warship.

**girawut** *v* 1 [A1; a2] fire s.o. from his job. *Girawut siya kay tapulan*, He was fired because he was lazy. 2 [A2; b3] get out of a place or position due to pressure, threats, and the like. *Mugirawut ku sa amu kay kuyaw*, I'll leave our place because it's a dangerous place. *Unsay imung gigirawtan? Gamayg swildu?* Why did you quit? Low pay?

**girdul** *n* girdle. *v* [A; b6] wear a girdle.

**girilya** *n* guerilla. *v* [B156; a12] become a guerilla fighter. *Naggirilya ang mga kalakinan sa panabun sa ukupasiyun*, The men became guerillas during the Japanese occupation. **girilyiru**, **girilyista** = **GIRILYA**, *n*.

**giring** *n* ruffle. **giringgiring** *n* 1 shallow scallops or serrations, ruffles. 2 slightly crazy. *v* 1 [A; a] make a shallowly scalloped border. *Giringgiringa ang imung paggungting arun arti tan-awun*, Scallop the edges so it will look artistic. 2 [B] look like a scalloped edge. *Kabakbawan nga migiringgiring sa ilang luyu*, A mangrove swamp that looked like a scalloped edge in back of them. 3 [B12] become crazy. *Nagkagiringgiring siya kay kanunayng mapasmu*, He is becoming crazy because he often goes hungry.

**giripu** = **GRIPU**.

**girira** *n* heroine, woman warrior. *Si Hwana di Arku bantugang girira*, Joan of Arc was a famous woman warrior. *v* [B156] be a woman warrior.

**girnaldá** *n* wreath, garland. *v* 1 [a12] make a wreath, garland. *Hain man ang mga girnaldabun?* Where are the things for the wreath? 2 [A; b] wear or place a wreath.

**gisa**, **gisal** *v* [A; a] fry s.t. with little oil and usually together with s.t. else. -du(←) *a* fried.

**gisantis** *n* 1 green peas. 2 dog as food (humorous slang — so called because dog meat is commonly prepared with peas).

**gisaw** = **GUSAW**.

**gisi** *v* 1 [A; a] tear s.t. *Naggisi siyag panap-tun arun ibaát sa samad*, She tore off a strip of cloth to bandage the wound. *Nagisi ang iyang kasingkasing sa ilang panagbulag*, It tore her all up when they broke up. 2 [A; b6] make a slight cut or laceration. *Gigisian ang inahan sa primirung pagpanganak*, The mother had some lacerations during her first delivery. (→) *n* tear, laceration. *May gisi ang imung karsunis*, Your pants have a tear in them. **gisigisi** *v* [A; a12] tear s.t. to shreds. *Gigisigisi niya ang sulat sa blakmilir*, She tore the blackmailer's letter into pieces. -un *a* all ripped up.

**gising**<sub>1</sub> = **GISUNG**.

**gising**<sub>2</sub> = **AGIGISING**.

**gislang** *n* k.o. snapper.

**gisnga** *v* [BN; b6] for the nose to bleed. *Nanggisnga (migisnga) ang iyang ilung*, His nose bled. *Gisngabi nang tawhana sa ilung*, Give that man a bloody nose.

**gist** *n* honored guest at an official function. — **ispikir** *n* guest speaker. *v* [B1256] be a guest speaker.

**gisu** *n* lime. *v* 1 [A1; a] make chalk. 2 [A; b] whitewash. *Gisuban natu ang bungbung*, Let's whitewash the walls.

**gisuk** *n* name given to various trees which furnish second-class hardwood. *v* [A12] make s.t. of **gisuk**. *Gigisuk namu ang baligi arun lig-un*, We used **gisuk** wood for our posts to make them strong.

**gisung** *v* 1 [A; a1] shake into consciousness. *Gisunga ang gwardiya arun magmata*, Shake the guard so he will wake up. 2 shake plants or children on Holy Saturday to assure that they will grow well. *n* Holy Saturday (the day before Easter), so named from the shaking of growing things done on that day.

**giswid** *v* 1 [A; c1] stretch the body, move it around with a wriggle. *Mibangun siyag migiswid*, He got up and stretched. 2 [A2; c6] free oneself of financial problems. *Wa kuy kwartang ikagiswid naku sa mga utang*, I don't have any money to free myself of my debts.

**git** *n* gate. — **kras** *v* [A2; b6] crash the gate. *Gigitkrasan ang amung parti*, There were gate crashers at our party. — **krasir** *n* gate crasher.

**gitara** *n* guitar. *v* 1 [A] play the guitar. 2 [a12] make into a guitar. **gitarista** *n* guitar player, accompanist. *v* [B16] become a guitarist.

**gitgit**<sub>1</sub> *n* k.o. swallow: *Artamus leucorbynchus*. -in- *n* k.o. kite with a swallow's tail.

**gitgit**<sub>2</sub> *n* variety of *kalipay*.

**giti** *n* clitoris (coarse). — *sa imung (iyang) ina* = **BILAT SA INA** (coarse). *see* **BILAT**. *v* [A12] the thing that is irksome (coarse — said in extreme annoyance). *Ang nakagiti nimu mau nga tibik ka*, What's wrong with you is that you're stingy.

**gitib** = **GITLIB**.

**gitik** *v* 1 [AN; a1] tickle, titillate. *Ang naggitik (nanggitik) nakakatawa usab tungud sa inagik-ik sa gititik*, The way she squealed as she was being tickled made the fellow that was tickling her laugh. 2 [a12] stab s.o. with a slender pointed instrument (slang). *Ang gititik miya sa ayispik namatay*, The person he stabbed with the ice pick died. 3 pluck a musical instrument. *Ang sista nga i-*

*yang gigitik*, The guitar he is playing. *n* tickling. *mā-un a* titillating. *Ang iyang magitikung burwaphúwap nakapadásig náku*, Her titillating caresses excited me. *gitkánun, giktánun a* ticklish, sensitive to tickling.

**gitinggiting** = GINTINGGINTING. *see* GINTING.

**gitli** *v* [A; b6] for a tiny portion of s.t. to come into view before the whole shows itself. *Migitli na ang únang bidlisiw sa adlaw*, The first rays of the sun started to peep out.

**gitlib** *v* [A; b6] start to appear on a surface by showing a tiny portion. *Migitib na ang binhi*, The seed has started to sprout. *Mibubag ang lagus nga gigitiban sa panúuk*, The gums swelled where his wisdom tooth was making its appearance.

**gitpas** *n* ticket allowing one free admission. *v* 1 [A1; b] use a gate pass. 2 [A12; b] get a gate pass. *Nakagitpas ku ganina*, I was able to get a gate pass a while ago.

**gitugitu** = NGITUNGITU.

**gitung** *n* tang, the small projecting part of a blade that is fitted into the handle. *v* [A; a2] make a tang, provide with a tang.

**giuk, giuk** *v* [A; a] remove grain from rice stalks with the feet. *Gigiuk nila ang bumay*, They threshed the rice.

**giut** *a* tight with barely enough space because of closeness, proximity in distance. *Giut ang mga kabuy niánang bungtura*, The trees are dense on that hill. *v* [B; c] squeeze into a narrow space, be closely packed. *Mugiut lang ta bisan punu sa mga táwu*, We will just squeeze in even if it's filled with people. *Gigiut nila sa láta ang mga papilis*, They squeezed the papers into the can.

**giwang** *n* fissure, narrow crack. *v* [A; b6] make a fissure in. *Giwangi ang ilisánan kay manglili ta*, Make a slit in the dressing room so we can peep inside.

**giwánun** *n* fresh-water spring near the seashore, tasting a bit salty.

**giwatay** *a* badly torn; tattered. *v* [AB; a] get badly torn, tear s.t. to shreds. *Naggiwatay ang mga ituy sa linadlad*, The puppies tore the laundry into shreds. *Nagkagiwatay ang iyang bisti*, Her dress was all tattered and torn.

**giwit** *v* [B12; a1] torn into shreds. *Nagkagiwit na giyud kaáyu ang mga kurtina*, My curtains are torn to pieces from use. **giwit-giwit** *a* badly torn, tattered. *Giwitgiwit in-táwun kaáyug sininà ang makalilimus*, The beggar's clothes are in tatters. *v* [B1] be, become badly torn.

**giya** *v* [A] lead the way, guide s.o. to a place. *Ang kumpas mauy maggiya sa barku*, The

compass guides the ship. *Gigyában silag Manúbù*, They were guided by a Manobo tribesman. *n* 1 guide. 2a tie rod of the steering system of a motor vehicle. 2b steering cable in a boat which connects the steering wheel and the rudder. 3 a line with a ball of rope on one end and the other attached to the towline of a ship. When the ship docks it is tossed to the wharf so as to bring the boat's towline with it.

**giyan** *v* [A123P; a4] crave s.t. one is addicted to. *Gigiyan na kug kapi kay naánad na*, I'm addicted to coffee because I'm used to it.

**giyaw** *n* glitter of s.t. dark violet in color, such as some rosary beads.!

**gláb** *n* 1 gloves. 2 boxing gloves. *v* [A; c] wear gloves.

**gladiyúla** *n* gladiola.

**glú** *n* glue. *v* [A; b6] glue. *Glúbi ang librung bawnun*, Put glue on the books to be bound.

**glurya** *see* DUMINGGU.

**gluryúsu** *a* glorious, delightful. *v* [B12] become glorious. *Magluryúsu ang táwu ug way kaguúl*, A person becomes glorious when he has no worries. — **nga mistiryu** *n* the glorious mysteries, one of the three series of mysteries in the Holy Rosary.

**Gn.** abbreviation for *Gining*, 'Miss'.

**Gng.** abbreviation for *Ginang*, 'Mrs.'

**grába** *n* gravel. -*du a* paved with gravel. *v* [A; b5] pave with gravel. *Grabadúbun (grabadúban) sa gubyirnu ang mga karsáda*, The government will pave the roads with gravel. -*dur(→)* *n* one who hauls and shovels gravel. *v* [B56; a2] work as a gravel hauler. †

**grabansus** = KARABANSUS.

**grábi** *a* 1 in serious condition. *Grábi siya, di tingáli kaugmaan*, He is serious. He might not live till tomorrow. 2 done in too great a degree, being in too great a degree. *Grábi ra nang imung pasiaw*, You prank too much. *Grábing dimalása. Gipanitan ku sa madyung*, It's a very unlucky day for me. I lost in mahjong. 3 expression showing one's disgust, dismay over s.o.'s failure to do s.t. which he should have done, or avoid s.t. which he could have avoided doing. *Grábi sad kag nalimut nga gabápun pa man tu*, How could you ever forget when it was just yesterday. *Grábi! Bisag diyuy wà ka?* Good heavens. You haven't got anything at all? Not even half a centavo? *v* 1 [B2] become worse. *Nagkagrabi ang iyang sakit kay wà tambali*, His sickness is getting worse and worse because he didn't treat it. 2 [b8] for s.t. to be overdone. *Higrabiban nimug nusnus ang silak, maung napánas*, You rubbed the shellac too much, so that it got worn

off. 3 [b8] get s.t. more than any one else. *Sa tanang gikastigu siyay nagrabihan*, He got the heaviest punishment of all of them. **grabihan** *a* not given to conversation, unsmiling. *Mingaw ikauban baybana kay grabihan*, It's no fun to go with her because she doesn't respond to people. **grabihun** *a* snobbish, refusing to have to do with people deemed inferior. *Lisud duulun ang táwung grabihun*, It's hard to approach a snobbish person.

**grádu** *n* 1 rating, grade. *Nabagbung siya kay mabag grádu*, He failed because he got low grades. 2 level or stage of education. *Tirsiru grádu ra ku kutub*, I only went as far as third grade. 3 educational attainment. *Way grádu angámung mutsatsa*, Our maid has no schooling at all. 4 grade of a lens. *Pilay grádu imung kibidu?* What's the grade of your eyeglasses? *v* 1 [A; b1] give a grade, rating. *Gigraduhan siyag ip kay absinti*, He was given an F because of his absences. *Graduhan kug i ang maáyung ripurt*, I'll give an A to a good report. 2 [A12] obtain a grade or rating. *Kas-a pa ku makagrádu (makagradu) ug i*, I got an A only once. †

**graduwar** *v* 1 [A2; b6] graduate. *Abugasiya ang iyang gigraduwaran*, He finished law. 2 pass from one particular stage or condition to another. *Hápit na siya mugraduwar sa pagkaulitáwu kay kaslun ugmá*, He is about to graduate from his bachelorhood because he will be married tomorrow. 3 [A23] be removed from a basketball game after a number of fouls. *Migraduwar siya human sa ikalimang páwul*, He was disqualified after his fifth foul. **graduwáda** = GRADUWÁDU (female). **graduwádu** *n* 1 graduate, esp. college graduates. *Graduwádu ray madáwat áning trababúa*, Only those with a college degree will be considered for this job. 2 one who is experienced in doing or being s.t. *Graduwádu ná sa pagkakalma*, He has proven himself cool-headed. *Graduwádu sa pangáwat*, He is an experienced thief. **graduwasyun**, **graduwisyun** *n* graduation, commencement exercises.

**graduwit** = GRADUWAR.

**gráhi** = GARÁHI.

**gramatika** *n* grammar.

**grámu** *n* gram. *v* [B256] be one gram. *Wà ra mugrámu (magrámu) ang kúwang sa timbang sa karni*, The shortage in the meat didn't even amount to a gram.

**grámus** = GRÁMU (plural).

**grána** *v* [A; b5] dye. *Gigranában nákung asul ang sayal*, I dyed the skirt blue. *n* dye.

**granáda** *n* 1 pomegrenate. 2 hand grenade.

**granátian** *n* deep red color.

**granátí<sub>2</sub>** = GARNÁTÍ<sub>2</sub>.

**grandi** **1** = IN-GRANDI. 2 **busung** — complete and thorough *búsung* (divine punishment) without let-up. *Búsung grandi, gábà biniral na ná kay nagtúman sa gustu*, What has happened is the divine punishment they brought on themselves because they had to do just as they pleased.

**granil** = GARANI<sub>1, 2</sub>.

**graniti** *n* center punch, a pointed tool, usually with conical tip, used to mark a hole to be drilled. *v* [A; b6(1)] use a center punch on s.t.

**granstan** *n* grandstand. *pa- v* [A] take a seat in the grandstand. *paN- v* [c] spend for a grandstand ticket. *Wà kuy kwarta nga ikapanggranstan*, I have no money to buy a grandstand seat.

**gránu** *n* 1 grains. *Mas pínu ang gránu sa asúkar kay sa kámay*, Refined sugar has finer grains than brown sugar. 2 texture of a surface. *Ang pánit sa Hapun pínu gránu*, Japanese have fine-textured skin. 3 grain, texture of wood. 4 — **malditu** inflamed pimple, usually on the face. *Gibilantan siya kay nabubag ang gránu malditu sa iyang nawung*, She got a fever because the pimple on her face got infected.

**grap<sub>1</sub>** *n* graft, wealth obtained dishonestly through political connections. — **ug (an) kurapsiyun**, Graft and corruption. *v* [A1] take graft.

**grap<sub>2</sub>** *n* graft for a plant. *v* [A; a] put a graft on a plant.

**grap<sub>3</sub>** *n* graph. *v* [A; c1] make a graph. *Grapa (igrap) ang lakaw sa iyang bilánat*, Make a graph of the course of his fever.

**grápa** = GARÁPA.

**grapinyíra** = GARAPINYÍRA.

**grapupunu** *n* spring operated phonograph.

**grása** *n* grease. *v* 1 [A; b6] grease s.t. *Gigrasáhan míya ang biring sa ligid*, He lubricated the wheel bearings. 2 [B1245; b8] get grease on it. *Higrasaban (nagkagrása) binúun ang ákung púlu*, My shirt got grease on it (got grease all over it). **grasáhun** *a* greasy, oily.

**grasya** *n* 1 grace or blessing, usually from God. *Grasya sa Diyus nabúbi ku*, Thank God, I survived. 2 a person's trait or act which causes joy or satisfaction to s.o. else. *v* [b4] receive the grace of God. *Gigrasyaban siya sa Diyus maung nabúbi*, God showed His grace on him and he lived. *pa- v* [A; b6] give others joy or satisfaction in dealing with them. *Iyang gipagrasyaban ang usa ka sapian pinaági sa pagsirbi ug maáyu miini*, He worked his way into the good graces of a wealthy man by serving him well.

**grasyáda** *n* female working student in an exclusive girls' school. *v* [B6] be a *grasyáda*.

**grasyas** 1 expression of profound and humble thanks. *Grasyas, sinyur, sa imung panábang*, Thank you, master, for your help. 3 expression uttered when one belches. *Grasyas, nabusug ku*, Thanks be to God. I'm full. *paN-v* [A12] give profound thanks. *Manggrasyas ta sa Diyus sa íyang kadagáyà kanátù*, Let us give thanks to God for the blessings He has bestowed on us.

**grasyúsa** *a* graceful (female). *n* k.o. soft white bread with a rather flat taste. *v* [B25; c1] be graceful.

**grasyúsu** *a* graceful (male). *n* the clown or fool in plays. *v* [B25; a] 1 be graceful. 2 be the clown in a play.

**grátis** *a* free, gratis. *v* [c1] be given away free. *Igrátis (gratisun) nila ang sampul*, They are giving the samples away free. †

**grawundid** *a* short-circuited. *v* [B1256] become short-circuited.

**gráwun<sub>1</sub>** *n* grounding in electrical wiring. *v* 1 [B26] be short-circuited. *Dúnay wayir nga way tabun maung migráwun (nagráwun)*, Some of the wire is not covered so it got short-circuited. 2 [b6] connect with the ground so as to make the earth part of the circuit. *Grawni arun makusug ang radiyu*, Ground it so the radio will come in clear.

**gráwun<sub>2</sub>** *n* area on which a building is put. *Dakù ug gráwun ang Trid Iskul*, The Trade School has a large playground.

**gríd** *n* grade given in school.

**grídír** *n* road grader. *v* [a12] go over s.t. with a grader.

**grín** *a* 1 green color. 2 lewd talk or story. *Gilamian ku sa íyang isturyang grín*, I liked his green stories. — **drágun** = BULBUL, *n*2. *v* 1 [BN] turn green. *Migrín (nagrín, nanggrin) ang mga layang sagbut nga giuwanan*, The withered grass turned green after the rain. 2 [A; b6] add green color to s.t. *Grínig gamay ang imung tabuntábus*, Put a little green on your eyelids. 3 [A13] wear green clothes.

**gríps** *n* grapes.

**grípu** *n* faucet. *Way túbig ang grípu*, There's no water (lit. in the faucet).

**gris, grís** *n* a coarse cotton cloth which is plain woven and with a gray color. *v* [A13] wear *grís*.

**grispul** *a* graceful in movement. *Grispul siyang misáyaw*, She danced gracefully. *v* [B12; c1] be, do s.t. gracefully.

**grumíti** *n* 1 crew of a ship. 2 member of a ship's crew. *v* [B16; c1] become a member of a ship's crew.

**grúpu** *n* group. *v* [AC; ac3] form, be a group. *Makiggrúpu ta nila arun madaghan ta*, Let's have them in the group so there will be lots of us. *Grupúha ang mga bátag pakan-a*, Group the kids and feed them. *Maáyu siyang ikagrúpu kay aligrihun*, It's good to have him in the group because he is jolly. **grupu-grúpu** *v* 1 [C; a] form into groups. 2 [AC; b(1)] play *grupugrúpu*. *n* game of hide and seek played by several teams, wherein a whole team is 'it' and all the members of a team must come in free. **ka-** *n* fellow group member.

**grusiri** *n* grocery store. *v* [A; c1] make, operate a grocery store.

**grusiríya** = GRUSIRI.

**grútu** *n* grotto where a saint's statue is placed. *v* [A13; a2] make a grotto.

**gu** see MARTS.

**gú** *n* green traffic light. — **signal** *n* green light in traffic, sign permitting s.o. to proceed doing s.t. *Dì pa mabaligyang wà pay gú signal*, We can't sell it if we don't get the go-signal. *v* [B236] for the go-signal to be given to vehicles. *Wà pa gáni magú (mugú) nanglábay na ang mga trák*, It isn't even the green light yet and the trucks have started.

**guang** *n* large clod, usually in a plowed field.

**gub.** abbreviation for *Gubirnadur* 'governor'.

**gúb** = GULUB.

**guba** *v* [b(1)] swarm over s.t. to consume it. *Gigubhan sa mga manuk ang binlad*, The chickens swarmed over the rice being dried. *Gigubhan sa mga bisita ang litsun*, The visitors swarmed over the roast pig.

**gubà** *v* [A3P; a1] 1 destroy, wreck, put out of order. *Ang tambuk naggubà sa imung pigúra*, Fat is ruining your figure. *Nagkagubà ang báy nga wà puy-i*, The house is getting dilapidated because it hasn't been occupied. *Gub-a ang payag*, Tear the hut down. 2 ruin plans, life, and the like. *Nagubà ang ákung plánung madátù*, My dream to become rich was ruined. 3 — **ang nawung** [B126] grimace. *Nagubà ang íyang náwung mu rag nakakaug aslum*, He grimaced as though he had eaten s.t. sour. 4 [A; a12] cultivate virgin land. *Ang ákung mga apuhan mauy únang migubà ining yutáa*, My ancestors were the first to cultivate this land. *n* damage done, mechanical defect. *Dakug gubà ang kutsi maung giubirhúl*, The car sustained heavy damage so it was overhauled. *a* damaged, broken down, dilapidated. *Gubà ang tulay*, The bridge is out of order. *-in-* *n* pieces of materials from s.t. demolished. **ma-un**(←) *a* destructive. *-un* *a* of a broken-down, dilapidated sort.

**gubàgubà** *v* vase shells, k.o. small univalves with rough, grey exteriors, furnishing edible meat.

**gubana** = GWAYABANU.

**gúbat** *n* 1 war. 2 trivial matter talked about in a conversation that is supposed to be important. *Unsaun miya pag-amural nga gúbat may giisturyáhan*, How could he proceed with his courtship when she kept talking about everything but what he was trying to get at. — **patáni** civil war. *v* 1 [C2; c] be at war. *Naggúbat ang duba ka násud*, The two nations are at war. 2 [a2] fight over s.t. *Dí-li kinabanglan gubátun ang Matsug Kimuy*, There's no need to go to war over Matsu and Quemoy. **maN-r-** *n* warrior, combatant. **paN-an** *n* battlefield.

**gubhay** *n* 1 a strand of hair. 2 the warp threads in weaving.

**gubin** *n* encumbrance, annoyance, s.t. that takes one's attention away from one's purpose. *Wà silay gubin kay way anak*, They don't have problems because they have no children. *v* [A; a2] be an encumbrance, annoyance. *Ayaw dad-a ang bátà kay magubin ka unyà*, Don't take the children because they will encumber you. *Wà ku gubini sa ímung pag-istar*, I don't consider your visit an annoyance.

**gubirnadur** *n* governor. *v* [B156; a2b3] be, make a governor. *Siyay átung gubirnadurun kay maáyung táwu*, We'll make him governor because he's a good man. *Pangwarta mauy iyang gigubirnaduran*, He ran for governor to make money. -iya *n* governorship, office of the governor.

**gubirnu** *n* government. — **militar** *n* military government.

**gubirnur** = GUBIRNADUR.

**gúbuk** *n* fat of beef or carabao meat.

**gúbul** *v* [A; b3c] grumble, complain under one's breath. *Ayawg igúbul sa manidyir ang nabitabù*, Don't go complaining to the manager about what happened. *n* grumbling or grumbling sounds.

**gubut** *a* 1 tangled. *Gubut ang iyang bubuk nga gitís*, Her hair was all tangled because it had been teased. 2 disorderly, topsy-turvy. *Panghípus kay gubut ang kwartu*, Straighten out your room because it's all in disorder. 3 full of trouble and ill feeling. *Gubut ang ilang panimuyù kay way pagsinabtanay*, Their family life is full of trouble because there's no understanding. — **ang hunàhúnà** troubled, confused mind. *Dì ku mahinultul kay gubut ang ákung hunàhúnà*, I don't know what to do because my mind is confused and troubled. — **ug pàlad** for a woman

to have her life bothered by too many suitors. (Lit. Having palms with lines crisscrossing each other in a disorderly way.) *n* trouble, discord. *Arun way gubut angáyun mug bátag*, So there won't be any trouble each of you will be given an equal share. *v* [A3P; a1] 1 entangle, be tangled up. *Ayaw gubta ang iskubídu kay dúgay busáyun*, Do not tangle up the fine abaca fiber because it takes time to comb it out. 2 put into disorder. *Nagubut ang balay kay nagdúlà ang mga bátà*, The house is in a mess because the children were playing in it. 3 [A3P; a b3(1)] create trouble among several people. *Gubta ang ilang míting arun maundang*, Make trouble in their meeting so it will break up. *Ang pirmi nilang kagubtan mau ang kwarta*, Money is what they always quarrel about. *Gisalida na ang gikagubtang simi nga law-ay*, They are showing the obscene film that was the cause of so much controversy. (←) *v* [B145] be in utter confusion. *Naggubut ang ákung hunàhúnà tungud sa ámung panagbàngì*, My mind is troubled because of our quarrel. *Nagkagúbut ang hilu*, The thread is completely tangled up. *n* commotion due to a fight. *Nanambù mi arun pagtan-aw sa gúbut*, We looked out of the window to watch the commotion. **gubutgúbut** *n* squabbles, fights over s.t. trivial. *v* [C3] for there to be squabbles or fights over s.t. trivial. *Ug maggubutgúbut ang míting*, If there are squabbles in the meeting. **ka-(←)** *n* 1 troubled, confused state. 2 major hostilities such as war, revolution. *Namakwit mi panabun sa kagúbut*, We evacuated during the war. **magubtánun** *a* 1 full of disorder. 2 bring disorder. **maN-r-** *a* troublemaker, disturber of the peace.

**gubyrnu** = GUBIRNU.

**gud<sub>1</sub>** short for UGUD.

\***gud<sub>2</sub>** — **syát**, nayit good shot, good night. see also **MÁNI**.

**gugma** *n* love. *Krás lang nà dì gugma*, That's not love. That's just a crush. *Gugma sa inahan*, A mother's love. *Dakù ang gugma miya sa pagpangabáyù*, He has a great love for horseback riding. **hi/ha-** *v* 1 [B123; a12] love s.o. *Makahigugma kahà kag disgrasyáda?* Can you love a girl that is no longer a virgin? *Hígugmáun ku ikaw kanúnay*, I will love you always. 2 like s.t. *Mahigugma kung mukáun ug úbas*, I love to eat grapes. 3 [a3 b8] learn to love s.o. *Sa nadúgay nabagugma ra siya nákù*, As time went on, she learned to love me. *Ang iyang dagway mahagugmaan lámang sa inahan*, Only a mother

could love that face. **higugmaay**, **hinigugmaay** *v* [C] be in love. -in- *n* 1 loved one. 2 sweetheart. **mahigugmaun** *a* 1 loving, affectionate. 2 fond of. *Mahigugmaun siyag sayaw*, She is fond of dancing. **gugmagugma** *n* matters regarding love and courtship. *Kun maglikay ka sa gugmagugma matiigulang kang dalaga*, If you avoid love affairs you'll become an old maid. **gugmahánun** *a* pertaining to love. *Gisinsur ang gugmahánun nilang isina kay bilas*, Their love scene was censored because it was obscene.

**gúgu** = BALÚNUS.

**gugul**, **gúgul**<sub>1</sub> *v* [A; c1] 1 spend money on, appropriate money. *Ug gugulan nang baláya ug kinsi mil, gwápu giyud*, If you spend fifteen thousand on that house, it will be beautiful. 2 spend time, effort. *Wà kuy panabung igúgul (gugúlun) sa binúang*, I have no time to spend on foolishness. *n* amount allotted for s.t. *a* entailing great expense. *Gúgul kaáyu ning magsunudsúnud ta sa múda*, It's very expensive to keep going with fashions. *mæ-un n* spendthrift.

**gúgul**<sub>2</sub> = GULGUL.

**gúgul**<sub>3</sub>, **guguls** *n* sunglasses. *v* [A; a] wear sunglasses.

**guhà** = GIHÌ.

**gubah**, **gúhab** = GALHAB.

**guhang**<sub>1</sub>, **gúhang** *n* toddy made from the buri palm.

**guhang**<sub>2</sub> *n* hole which penetrates to the back or other side. *May dakung gubang ang imung sininà*, Your dress has a big hole. *v* [A3P; b6(1)] make a hole. *Gigubangan sa mga prisu ang bungbung ug igung agian*, The prisoners made a hole in the wall big enough (for them) to pass through. **ka-(←)** *v* [A13] full of holes. *Nagkagúhang ang atup nga wà libwási*, The roof was full of holes because it never was repaired.

**guhay** *v* 1 [A; ab4] tear s.t. into strips or shreds. 2 [A; a] slice a large fish for drying. *n* 1 strip torn off of s.t. 2 slice from a dried fish.

**gúhit** *n* 1 a line on a drawing. 2 design, drawing. *v* 1 [A; b] line, draw lines on. 2 [A; a] make a design, draw pictures. **guhithuhit** *v* [A; a] doodle. *n* doodle.

**gúhù** = GULHÙ.

**guitguit** *n* layers of dirt on the body, teeth. *Ang guitguit sa iyang liug katamnan ug sibúyas*, You could plant onions in the layers of dirt on his neck. *v* [BN; b6] become covered with layers of dirt. *Ang iyang ngipun giguitguitan (nangguitguit) sa taliti*, His teeth are thick with tartar.

**gukam** *a* clumsy. *Gukam kaáyu siyang man-*

*libuklibuk*, She moves clumsily. **ka-(←)** *v* [A13] have difficulty in carrying more than one can hold. *Nagkagúkam siyag dala sa mga libru*, She had great difficulty carrying all of the books.

**gukan** *v* [B46; b4] for the breast to be flowing over with milk. *Maggukan ang súsu basta subra ug gátas ang inaban*, If the mother has too much milk it tends to drip out. *Gigukanan na ang bag-ung nanganak*, The new mother's milk is already flowing.

**gúhang** = GUKAM.

**guknat** *v* [A] set out to go s.w. *Sayu nga miguknat ang magdadaru sa báy arun magdaru*, The farmer left the house early to go plowing.

**gukù** *v* [B; c1] bent, bowed, crouched. *Migukù si Tim arun dili masungku*, Tim bent low so he would not bump his head. *Nagukù (migukù) na siya sa pagsinulat*, He has become stoop-shouldered from too much writing. *a* hunched, bent over.

**gukud**, **gúkud** *v* [A2SC2; a1] 1 run after, give chase. *May irung naggukud*, There's a dog running after us. *Gukdun tag patrul ning imung drinayban*, A police car will chase us if you keep on driving like this. 2 pursue s.o. to get revenge; persecute. *Gigukud ni Niru ang mga Kristiyánus*, Nero persecuted the Christians. *Gigukud sa baláud angpagdinamita*, Dynamite fishing is illegal. *Gigukud si Buy sa gunting*, Boy is badly in need of a haircut (being chased by the scissors). *Gigukud ka sa sabun*, You are badly in need of a bath (soap is chasing you). 3 [A12; b4(1)] catch up with s.o. after chasing him. *Diin ka higukdi?* Where did they catch up with you? *n* chase. **gukdánay**, **ginukdánay** *v* [C] chasing one another. **magukdánun** *a* persecuting, vindictive. **gukdunun** *n* s.t. chased. *Daghan siyag uyab kay gukdunun kaáyug babáyi*, He has lots of girl friends because he has a strong appeal to women.

**guk-ung** *v* [A; b6] be sitting or perched s.w. where one is easily visible. *Dakung táwu nga nagguk-ung sa paril*, A large man perched on the wall.

**gúl** *n* 1 goal in a game. 2 basketball ring. 3 the opposite area in checkers to which the pieces are moved. *v* 1 [A12] make a goal. *Wà mi makagúl*, We didn't make any goals. 2 [A2] move a checker piece to the opposite side.

**gúla** *a* for food not to be cooked well such that some parts of it are still raw. *v* [B26; c1] be half-cooked. *Nagúwa pagkalútù nang bibingka*, That rice cake is only half-baked.

*Dagbang sustansya ang atay nga guwàhun (igúwa) paglútù*, Pork liver cooked rare is nourishing.

**gulà** *v* 1a [A2; a] go out from. *Migulà-ku sa kwartu*, I went out of the room. *Gulaa (gul-a) nang bubug nga nagsàbà sa gawas*, Go out after that drunk that's making noise outside. 1b [B456] be sticking out. *Birabi nang imung kamisun kay migulà*, Pull up your slip because it's showing. 1c [A; c6] bring s.t. out. *Kinsay naggulà sa bátà nga tugyaw run?* Who brought the child out? It's chilly. *Iguwà ang irù*, Take the dog out. 2 [A2; b3] quit a job, position. *Dì ka makagulà tungud sa kuntrátu*, You can't quit because of the contract. *Ang kagamay sa swil-du mauy ákung gígulaan*, The small salary made me quit the job. 3 [A2; b4] have emission during orgasm. *Migulà ang áku pagkakità sa iyába*, I had an ejaculation when I saw hers. *Kasagáran únang gul-an ang laláki*, Usually the man is the first to have orgasm. 3a [b4] menstruate. *Wà ku gul-i rung huwána*. *Simbaku mahdus ku*, I missed my period. God forbid I'm pregnant. 4a [B2456] come out the winner. *Sa siná-du migulà siyang numiru únu*, In the senate race he came out first. 4b [B2456] appear, materialize, turn out. *Pagkudak náku sa dalága, aswang ang migulà*, When I photographed the girl, a witch is what turned out in the picture. 5 [B2456] appear in a publication. *n* 1 outside of an enclosure. *Dagbang táwu sa gulà*, There are many people outside. 1a outside the bedroom or kitchen, usually the living room. *Pabulata sa gulà ang bisíta*, Have the visitor wait in the living room. 2 issue or instalment of a publication. *Mugulà ang imung sugilánun sunud gulà*, Your story will be published in the next issue. 3 outcome, result of s.t. *Hípi ang gulà nímu ug magpataas ka sa imung bubuk*, If you let your hair grow long, a hippie is what will result. 4 role in a play or presentation. *Unsa may guwà nímu sa dráma?* What is your role in the play? *sulud - v* [A2] keep coming in and out. *Huy! Musulud gulà ka lang mu rag tag-íya*, Hey! You just come in and out as if you were the owner here. *pa- v* 1 [A; ac] 1a allow to go out. *Pagul-a ang bátà arun mangibi*, Let the child go out to urinate. 1b [A; c] display, present s.t. to the public. *Nagpagulà siyag drámang minúrus*, He presented a Moslem play. *Wà ikapagulà ang tinda kay nag-ulan*, The goods were not displayed because it was raining. 1c [A; c] use knowledge or other resources to meet a particular situation. *Ug*

*makig-áway siya, pagul-i siya sa imung dyú-du*, If he picks a fight with you, try out your judo on him. 1d issue a notice, order, etc. *Nagpagulà ang prisidinti ug kasugúan hábin sa piliay*, The president issued an order about the elections. *Ikapagulà ku lang ang ákung bunàbúnà kun kinabanglánun*, I give out my opinion only when necessary. 2 [A; a12] fire from job, position. *Pagulaun ka kun magtinápul ka*, You will be fired if you are lazy. -anan(←), *gul-anan n* exit. *ka-gul-unun a* on the verge of going out. *tali- n* about to go out.

\***gúlà ka- v** [B14; b3] be in commotion. *Nagkagúlà ang mga táwu tungud sa súnug*, The people were in a commotion because of the fire. *Gikagwáan sa mga bátà ang mga rigálu*, The children were all excited about the presents.

**gulam** *a* 1 small, esp. when compared to other things like it. *Ang búla sa bisbul gulam kay sa búla sa supbul*, The ball used for baseball is slightly smaller than the ball for softball. 2 young and small. *Gulam pa ku pagbalin ni Lúla*, I was still small when Grandma died. *v* [B; a] become reduced in size. **gulamgulam** = GULAM, 1.

**gulaman, guláman** *n* 1 agar-agar, an edible gelatinous substance derived from seaweeds. 2 dessert prepared from this gelatin. *v* [A; a2] make **guláman**.

**gúlang** *a* 1 old in age. *Miritayir siya kay gúlang na*, He retired because he's old. *Dalá-gang gúlang*, Old maid. 2 mature. *Tub-a ang ságing kay gúlang na*, Cut the banana down because the fruits are mature. 3 for syrup to be thick enough or steel to be properly tempered. *v* 1 [B2] grow old. *Mugúlang (magúlang) ka ug dali ug bingári kag pangí-sug*, You will grow old fast if you always get angry. — *sa hiktanan* grow old and still not be married. 2 [B23] for fruit to become mature. *Wà makagúlang ang kakaw kay gibugtuk*, The cacao fruits didn't mature because they were infested with pests. 3 [B23 (1); c1] for iron or sugar to come out with the requisite consistency or hardness. *Dú-gayng nakagúwang ang giitus námung asú-kal, bidaghanan ra sigúru sa túbig*, The sugar we were making into syrup took a long time to harden. It probably had too much water in it. *Unsa kabay makagúwang (makapagú-wang) ug dali sa puthaw?* What can we do to hasten the tempering of the steel? *a-(→)* *n* 1 title for an old man or woman. 2 old man or woman. *Palikirung agulang*, An elderly philanderer. *ma-(→)* *n* 1 elder brother, sister. 2 older than s.o. *Magulang siya nákung*

*dyis anyus*, He is ten years older than me. 3 a little more than s.t. compared to. *Ang imung tingug magulang lag diyútay sa bagawhaw*, Your voice is just a little louder than a whisper. *v* [B2456] get to be a little older, more than. *ka-un(->)* *n* 1 age. 2 consistency of syrup, temper of steel. *kama-an, kinama-an* *n* 1 eldest among a given group. 2 first-born. 3 — *nga buling* the topmost layer of dirt in s.t. that is very dirty. *Kubáa lang ang kinamagulangang buling sa hábul kay bug-at labban*, Just wash out the topmost layer of dirt in the blanket because it is hard to wash. *-un(->)* *a* elderly. *ti-* *a* old in age. *Usa ka tigúwang*, An old man (woman). *n* term used to refer to one's parents when they are not young. *Hustu ang imung mga tigulang sa pagdili nimu sa paglangyaw*, Your folks are right, forbidding you to go abroad. *v* [B12] grow old. *Kining magkatigulang na ta, magkabanap ang átung pananaw*, As we grow old our vision gets dim. *hini(->)* *v* [A] do s.t. in a way that old folks are wont to do. *Día, naghinigulang mig tabi*, Here we are, gossiping like a bunch of old folks. *pakati-* *v* [A13; a12] act, treat like an old man. *pakati(->)* *v* [A13] stay s.w. till one's old age. *tuluti(->)* *a* older than anyone else in a group. *Akuy uinaban dinhi sa upisina kay aku ra may tutiguwang dinbi*, I'm considered a mother here in the office because I am the oldest among us here. *kati-an* *n* 1 old folks. *Masukù ang mga katigulangang sa mudirnung paági*, The old folks hate the new ways. 2 ancestors. *kati-un(->)* *n* one's old age. *Mau rag wà siyay katigulangun*, She never seems to grow old. † **gulasíman = ULASÍMAN.**

\***gúlat** see GULPI.

**guldígir** *a* gold digger, woman who goes out with men to get money from them. *v* [B16; b1] be, become a gold digger.

**guldin syáwir** *n* small flowering tree: *Cassia fistula*.

**gulgul** *v* [A; a1] cut s.t. with a blade using a back and forth motion. *Gul'gúla nag liug sa manuk*, Slash the chicken's throat now. **gulgulánan** *n* throat of animals or fowl.

**gulhab<sub>1</sub>** = GALHAB.

**gulhab<sub>2</sub>** *n* thundering, roaring in voice. *Abut sa walug ang gulhab niyang tingug*, His thundering voice reaches the valley.

**gulhù** *v* [A2; cP6] appear by coming out from, in back of, or inside s.t. *Migùbù ang búwan luyu sa pangánud*, The moon emerged from behind the clouds.

**gúli** (from *lígù*) *n* bath (slang). *Nanimábu ka lang pan-us sa imung pagkawalay gúli*, You

smell because you didn't take a bath. *v* 1 [A; b6(1)] take a bath (slang). *Hulata ku kay mugúli pa ku*, Wait for me; I still have to take my bath. 2 [A; a] bathe s.o. (slang). **gulímuk** *v* [A] 1 wriggle, move incessantly in place, for many things to give the impression of moving about in place. *Amung gilantaw ang mga táwung naggulímuk sa plása*, We looked at the people moving about in the plaza. 2 have a creeping, tingling sensation as if little bugs were crawling over one. *Migulímuk ang ákung kaunúran*, My flesh tingled.

**gúlis** *v* [A; ab2] tear along the grain into long strips. *Gigúlis niya ang bulad nukus*, He tore the dried squid into long pieces. (->) *v* [A; ab2] make a long, slender scratch mark. *Si Nína ang migulis sa ákung nawung*, Nena was the one who scratched my face. *a* shredded into long strips, scratched. *Gulis nga sininà*, A dress torn to shreds. *n* 1 long strip. 2 long, slender scratch. *Dúnay gulis ang sámín*, The mirror has a scratch on it.

\***gulíyang ka-** *n* confusion of ideas, sounds, and motion. *v* 1 [B1456; b3] be in wild confusion. *Hurimintádu ang gikaguliyangan sa mga táwu*, The people were in a panic because of a man that ran amok. 2 be in great disorder, topsy-turvy. *Nagkaguliyang lang ang balay kay way binatang*, The house is in a mess because there's no maid.

**gulpi** *a* 1 be done in great numbers at one time. *Gulpi nang isdáa makúhà kay timpu-timpu man nà*, That fish is caught in great quantity because it comes in seasonally. 2 be done in great force or intensity. *Gulpi mangasábà ang ámung ámu*, Our boss scolds us very harshly. *Gulpi nga pagkaigù ang iyang suwang*, His chin was hit very hard. *v* [A; ab2] 1 do s.t. in large quantity at one time. *Ayaw gulpiha pagkúbà kay muángal ang tag-íya*, Don't take a lot because the owner won't like it. 2 do s.t. with great intensity or force. *Ayaw gulpiha pagbúnal ang bátà*, Don't beat the child severely. *Nagulpihan ra nimu pagbugut ang gripu*, You closed the faucet too tight. — **digúlat** (not without *l*) *a* boastful, braggart (slang). *v* [B12] become boastful.

**gulub** *v* [A; ab2] slice a piece or part of s.t. with a single motion. *Siyay naggulub sa kúgun*, She cut down the saw grass. *Guluban tika sa inasal*, I'll slice a piece of the roast pig for you. *n* a piece or a part cut off of s.t. with a single motion. *Duba ka dagkung gulub sa kik ang naburut*, They consumed two large slices of cake. *pa-* *v* [A; ab] have

s.o. cut s.t. off. *Magpagulub siya sa iyang bubuk*, She will have her hair cut short.

**gulubgulub** *v* [A; c1] mumble words unintelligibly, usually in dissatisfaction. *Súkul gibápun nang maggulubgulub ug kasab-an*, If you mumble when you are scolded, it is still an act of defiance.

**gulunggulung** *n* baby's rattle.

**gulut** *n* 1 crease or long indentation in a surface. *Gulut sa liug*, A crease in the neck. 1a a portion of bread broken off at an indentation in the crust. *Usa ka gulut pán*, A hunk of bread. 2 incision made in meat. 3 a piece, slice, or part of s.t. *Usa ka gulut nga isdà*, A slice of fish. *v* 1 [ABN; b5] get creases or become filled with folds. *Migulut ang iyang tiyan sa katambuk*, His stomach become creased with fat. 1a become wrinkled. *Nagulut ang iyang sininà*, Her dress got wrinkled. 2 [A; b5] make an incision in s.t. *Kinsay migulut sa lamisa nga bag-ung pinintálan?* Who made a cut on the newly painted table? *Guluta (guluti) ang isdang asinun*, Cut an incision into the fish to salt it. 3 [AB; ab5c1] slice into pieces. *Naggulut ku sa karni nga lat-an*, I was cutting the meat into pieces to stew it. *a* scarred, wrinkled. *Gulut nga kapáyas*, A scarred (wrinkled) papaya.

**gulwà** *v* [A2; b6] go out, come out in a hesitant or forced manner. *Dì mugulwà ang ká-gang ug náay táwu*, The land crab won't come out if there are people around. *Dì makagulwà ang nánà sa bubag ug dì pislítun*, The pus in the boil will not come out if you don't squeeze it.

**gúma** *n* 1 rubber. *Punúan sa gúma*, Rubber tree. 2 rubber tire. *Hiyúsi ang gúma sa awtu*, Deflate the tires of the car. 3 stuff, put in cloth to give weight. 4 = **DI-**. *v* [A3] 1 = **DI-**. 2 [A123P; b4] be filled with excitement or eagerness for s.t. *Gumában ang mga bátà ug náay bag-ung sininà*, The children get filled with excitement over new clothes. *Gigumában kaáyu siya pag-adtú sa parti*, She was all excited about going to the party. **gumagúma** *v* [A3; b6] wear rubber shoes on an inappropriate occasion or place. *Gumagumában lang nímu ang simbaban*, You're wearing tennis shoes to church. **di-** 1 of rubber. 2 rubber shoes. *v* [A3] wear rubber shoes. **gumáhan** *n* rubber plantation. **gumáhun** *a* for cloth to have s.t. mixed in it to give it weight. *Panaptung gumábun*, Weighted cloth.

**gumbul** *v* [A3; b3c] complain to express dissatisfaction over s.t. *Gisúsi na kun unsay gigumbúlan sa miaklas*, They investigated

the strikers' complaints. *n* complaint. -**an** (→) *a* fond of complaining. *v* [B] get to be a grumbler.

**gúmù** *v* [A; a] clutch s.t. with the palm of one's hand and squeeze. *Gígúmù níya ang kwarta*, He clasped the money tightly in his hand. *Gumúun ku nang imung simud kay tabian ka*, I'll squeeze your snout with my hand because you talk too much. 2 [A; a] crumple. *Makagúmù kag sín?* Can you crumple a sheet of galvanized iron with your hands? 3 hold on tight to money, keep it carefully. *Himúa siyang tisirira kay maáyung mugúmù ug kwarta*, Make her the treasurer because she is very careful with money. *a* tight with money. (→) *a* crumpled, creased, rumped. *Gumù ang iyang gisul-ub*, She was wearing a crumpled dress.

**gumudgumud** *v* [A; b3c] grumbling under one's breath. *Dìli maáyung maggumudgumud kun kasab-an*, It's no good to mumble when you are scolded.

**gúmuk** *v* [AB126; a12] tangle string, thread, etc. up. *Ang bakasi mauy naggúmuk sa iyang pasul*, The small black eel got itself entangled in his line. *Magúmuk giyud nang alundris ug imung padwáan sa bátà*, That ball of sewing thread will surely get all tangled up if you let the child play with it. (→) *a* all tangled up.

**gúmun** *n* ball of entangled fiber, hair, and the like. *Ang bangag sa labábu nabut-ag gúmun sa bubuk*, The spout in the wash basin got plugged up with a ball of hair. *v* 1 [A; a] make a ball of entangled fibers. 2 [B; c] get entangled in sin, intrigues, etc. *Ang táwung naggúmun sa sùgal*, A man deeply hooked to gambling. *Ang mga mulupyù nagúmun sa pulitikanbung intriga*, The inhabitants are entangled in the political intrigues. *Ayawg igúmun ang imung kaugalingun sa utang*, Don't let yourself get entangled in debts.

**gumunhap** *n* difficult problem. *Gumunhap sa kinabúhi*, A difficult problem in life.

**gum-us** *a* 1 wrinkled, crumpled. *Gum-us ang sininà*, The shirt is wrinkled. 2 for hair to be disorderly, tangled. *Gum-us ang iyang bubuk*, She has tangled hair. 3 for a woman to be unchaste. *v* [A3P; a] 1 wrinkle, crumple. *Ayawg gum-úsa ang papil*, Don't crumple the paper. 2 disarrange hair. 3 dishonor a woman by making love to her. *Akuy mugum-us ánang istriktang dakù*, I'll deflower that professional virgin. *n* wrinkle in cloth, paper, and the like.

**gum-ut** *a* 1 = **GUM-US**, *a* 1. 2 sullen in expression. *v* 1 = **GUM-US**, *v* 1. 2 [B46] be

sour faced. *Maggum-ut dáyun nang iyang bitsúra kun supáku*, He gets a sour expression when s.o. opposes him. *n* = GUM-US, *n. sa-* = SAGUM-UT.

**gúna** *v* [A; a] weed with a bolo. *Gunába nang sagbut sa nataran*, Chop out the weeds in the yard. *n* action of weeding. (→) *n* short dull bolo with a blunt end used for weeding. *v* [A; a] hit with a bolo. *gunahun* *n* weeds to be removed.

**gunà** *n* 1 crack. *May gunà ang básu*, The glass has a crack in it. 2 weak spot in an elastic band.

**gunas** *n* grain texture, surface structure of wood.

**gúnat** *n* texture of meat. *Pínu ang gúnat sa manuk kay sa báka*, The texture of chicken meat is finer than that of beef.

**gunaw, gúnaw** *v* [AB23(1); a] 1 melt, dissolve s.t. *Usa ra ka bumba ang migúnaw sa isla*, One bomb was enough to obliterate the island. *Mugúnaw (magúnaw) ang kandilà kun idangdang mu sa kaláyu*, A candle will melt if you place it near a fire. *Naggúnaw siyag tingga nga bimúung pamatu*, He melted some lead to make into a sinker. *Igúnaw (gunáwa) sa túbig ang pulbus nga gátas*, Dissolve the powdered milk in water. 2 disappear as if melted. *Usábay anba ra sa piskalíya magúnaw ug mamatay ang kásu*, Sometimes the cases dissolve in the fiscal's office and meet their end.

**gundyà** = GANÍNA (dialectal).

**gúnga** *v* [AB2; c1] for the nostrils to spread apart, make them spread apart. *Migúnga ang iyang ilung kay dúna siyay natimabuan*, His nostrils spread because he smelled s.t. *n* amount the nostrils are dilated. *a* for the nostrils to be large. *gungahun a* having large nostrils.

**gungung<sub>1</sub>** *n* grunts (*Tberaponidae*) similar in appearance to the *bugáung* but very small. 2 name given to slow-witted persons.

**gungung<sub>2</sub>** *v* [A; c1] broil small dried fish by putting them in a dish with embers and shaking the dish back and forth.

**gungung<sub>3</sub>** *v* [B3; b6] for a wound to swell. *Di makagungung ang samad ug tambálag maáyu*, The wound won't swell if it is treated carefully.

**gúngi** *v* 1 [A; a] break s.t. off of s.t. *Gigúngi niya ang mga butúnis sa iyang dintru*, He plucked the buttons off his shirt. *Gungian ta kag sanga*, I'll break a branch off for you. *Magúngi nang daplin sa kabun ug imung ibundak*, The edge of that box will break off if you hurl it down. 2 [A13; a] pick s.t. out with a small stick or midrib. *Kwarta ang í-*

*yang igúngi sa ákung barugánan*, He will use money to pry me loose from my stand. 3 [A; a] cut into small slices, segments. *n* 1 small sticks or slivers. 2 midrib of palm. 3 s.t. small and pointed that can be broken off like the tooth of a comb.

**\*gúngis paN-** *v* [A23] have grown old in a place, position, or job. *Subítu siya kay nang-gúngis na sa katungdanan*, He knows the ropes because he has been in that job all his life. — *sa hiktanan* become a spinster (lit. grow old in the place one is tied up). *Nang-gúngis nang baybána sa biktanan tungud sa kapilian*, That woman became a spinster because of her choosiness.

**gúngut** *v* [B; aP] 1 pierce into s.t. and remain immobile there. *Migúngut ang udiyung sa bukubuku*, The dart was stuck firmly into his back. 2 be stuck so that it can't move. *Nakagúngut na ang mga sinumpayan sa sil-ya*, The joints in the chair have set. 3 [B2] be fixed, immobile. *Ang iyang mga mata migúngut sa kisami*, His eyes were fixed to the ceiling.

**gunhub** = GUN-UB.

**gúnit** *v* 1 [A2S3S; b] hold on to s.t. to keep it from falling. *Guniti pag-áyu arun di mubilus*, Hold it well so it won't slip. 1a [A12 3S] *igù rang — sa dalunggan* barely get a passing grade. 2 [C; c] hold hands. *Makig-gúnit giyud siya kun manlákaw mi*, She insists on holding hands with me when we go out. 3 [A; b] hold s.t. so as to keep it. *Kinsa may naggúnit sa átung trupí?* Who is holding our trophy? 4 [A12] get to touch. *Bisan usa ka dakù sa iyang swildu di ku kagúnit*, I can't get my hands on even one penny of his salary. 5 [A3] handle or play s.t. skillfully. *Kamau kang mugúnit sa sista?* Do you know how to play the guitar? 5a [A; a] handle s.t. *Maáyu siyang mugúnit sa iyang nigusyu*, He handles his business well. **paN-** *v* [A2S; b] 1 hold fast onto s.t. to keep from falling. *Panggúnit arun di ka mabúlug*, Hold on tight so you won't fall. 2 — *sa dalunggan* hold on to your hats. *Panggúnit sa dalunggan. Magpabaybul ta*, Hold on to your hats. We're going to put on the gas.

**gúns** *n* goon, hired thugs.

**gunstabulári** (from *gúns* plus *kunstabulári*) *n* goons dressed in constabulary uniforms in the pay of politicians during elections.

**\*gunsung** = \*GANSANG. **gunsunggunsung** = GANSANGGANSANG.

**guntang** *v* [A; a] cut or divide meat with a chopping motion. *Nagguntang ku sa kanding nga kaldiritábun*, I'm cutting the goat

into pieces to make goat stew.

**gunting** *n* 1 scissors. 2 scissors in game of *pik* (hammer, scissors, paper). *v* [A; a] cut with scissors. *Guntinga kining kupon*, Just cut this coupon out. **gigukud sa** — badly in need of a haircut (chased by the scissors). **pa-** *v* [A1; b6] have a haircut. *Uy, nagpagunting ang bipi*, Hey! The hippie is getting a haircut. **-in-** *n* scissors position in sexual intercourse. *v* [A13] 1 swim, sail at an angle into the waves. *Ang lantsa nagginunting sa balud*, The launch sailed at an angle into the waves. 2 [A] assume the scissors position.

**guntudguntud** *a* coarsely rough and uneven. *Guntudguntud kaáyu ang simintu gawas sa bungbung*, The wall has a rough finish on the outside. *v* [B; b] for a surface to be coarsely rough and uneven. *Magguntudguntud ang dálang aspaltúbun ug di pa agian sa pisun*, An asphalted road is rough and uneven before it has been steamrollered. **-un** (→) *a* = GUNTUDGUNTUD.

**gunù** *n* 1 small fish with silvery sides of mullet-like appearance: *Allanetta forskali* and *Franses duodecimalis*. 2 name given to a slow-witted person.

**gun-ub** *v* [A; a12] 1 make s.t. collapse, come tumbling down on itself. *Nagun-ub ang túri paglinug*, The tower collapsed when there was an earthquake. 2 ruin one's plan, peaceful life, and the like. *Ang gira migun-ub sa ámung panimuyù*, The war shattered our peaceful way of life.

**gunuk** *v* [A; a12] make a move, stir. *Ayawg gunuka ang batang natúlug*, Don't stir the sleeping child. *Wà lang maggunuk ang kapulisan*. *Gibiphipan tingáli*, The police did not move a muscle. No doubt they were bribed. *n* **walay** — 1 motionless. 2 completely unconcerned about some need (failing to move a muscle).

**gunung** *n* k.o. small bolo about 12" long with an even outward-curved cutting edge and an equally even outward-curved top edge coming to a point at the tip.

**gunurya** *n* gonorrhea. *v* [A123P; a4] get gonorrhea.

**gupak** = GIPAK.

**gúpak** = PALAKPAIAK.

**gupang** *n* 1 lump of food or soil. *Usa ka gupang kan-un*, A lump of food. 2 piece taken off of s.t. *v* 1 [B6] in lumps, become a lump. 2 [A; a1] break up, cut s.t. into pieces or break a piece off. *Kinsay naggupang sa kik?* Who broke a piece off the cake? or Who broke the cake into pieces? *Gigupang ang lindug sa lubi*, The coconut log was cut up into pieces.

**gúpuk** *v* [AB; a12] break into pieces. *Makagúpuk ug lubi nang íyang pinislitan*, His iron grip can crush a coconut shell. *Nagúpuk ang básu nga ákung gilabak*, I threw the glass down hard and it broke to pieces.

**gupun** *n* minor character in folk play whose role is to provoke laughter.

**guput** *v* [A; c] tie s.t. around the ends of bamboo, sticks, rattan, and the like which have been woven or fashioned into s.t. in order to hold it together. *Gupti ang daplin sa nígu arun di mabuskad*, Wind s.t. around the edges of the winnowing tray so it won't come undone. *n* s.t. tied around the edges of s.t. woven of bamboo, rattan, etc. to hold it together.

**gúra** *n* a cap with a short visor. *v* [A13] wear such a cap. *Naggúra ang mga biníti*, Jockeys wear caps with visors.

**gurámi** *n* gourami, a fresh-water food fish: *Ospbronemus goramy*.

**guratsa** = KURATSA.

**gurayan** *n* k.o. small anchovy.

**guray-ut** *a* 1 dilapidated, worn-down structure, shabby, ragged in dress. *Guray-ut nga barungbárun*, A dilapidated shanty. *Guray-ut ug pamisti nga makililimus*, A shabbily dressed beggar. 2 exhausted look. *Guray-ut ug panagway*, Worn-out face. *v* [B1; b6] 1 get to be dilapidated, shabby. 2 [B; c1] get an exhausted look on the face. *Ngánung nagguray-ut gud nang dagway mu? Gibwágan ka?* Why do you look so haggard? Did your girl friend break up with you? **-un** *a* frowning, tired-looking face.

**gurdu** = DYAKPAT.

**gurùgurù** *n* irregular, rough wrinkles in the skin. *v* [B46N] for the face to be deeply wrinkled. *Nanggurùgurù ang nawung sa tigúwang*, The old woman's face is covered with wrinkles.

**gurumíti** = GRUMÍTI.

**gurung** *n* large pile of unthreshed rice.

**gurunggurung** = GARANGGARANG.

**\*gúrut pa-** *v* [A; b] clean a field of standing, dry grain stalks by cutting them with a machete or similar knife attached to a sled-like device drawn by a water buffalo. *Di ta makapagúrut ug náa pay mga tuud sa uma*, We can't cut the grain stalks with a sled having blades attached to it if there are still tree stumps in the field. *n* implement for the *pagúrut*.

**gurutgurut** *a* rough and covered with fine wrinkles. *Gurutgurut kaáyu ang ákung mga kamut tungud sa kadúgay nga pagpanglaba*, My hands got all wrinkled from washing clothes so long. *v* [B; b6] get to be rough

and covered with fine wrinkles. -un a having a wrinkled face.

**gúruy** = GÚYUD.

**guryun** *n* k.o. sparrow: *Passer montanus*.

**gusa** *v* [B6; b6] have a tight feeling in the stomach from s.t. one ate. *Mugusa imung tiyan ug di ka kabilisan*, Your stomach will feel tight if you have indigestion. *Gigusban ku sa tantung káun*, I got a tight stomach because I ate too much. *n* condition of having a very tight stomach.

**gusà** *v* [B146; b3] for a child to be restless, fussy. *Ang kainit mauy nakagusà (nakapagusà) niya*, The heat caused him to be fussy.

**gusab, gus-ab** = GUS-AP.

**gúsang** *n* delicacy made of ground, roasted corn or rice mixed with sugar and dry coconut pounded in a mortar. *v* [A; a] make *gúsang*. -in- = GÚSANG, *n*.

**gusánu** *n* thread of a screw. *v* [A; b6] thread. *Naggusánu ku ug bára pára gam-ung pirnu*, I am threading an iron bar to make into a bolt. *Gusanúbi ug pinu arun musakar áring twirka*, Make a fine thread on it so it will fit this nut.

**gus-ap** *v* [A; a2b2] chew to pieces. *Gus-ápun nang baskit sa ituy*, The puppy will chew up that basket.

**gusar** *v* [A; c1] have s.t. for one's benefit and use. *Ang giprindáhan mauy mugusar sa yútà*, The holder of the mortgage enjoys the use of the land. *Láing istudiyanti ang naggusar sa librung ákung giabangan*, Another student made use of the book I rented.

**gusaw** *n* name given to mullets (*Mugilidae*) that are less than a foot in length.

**gusbat** *v* [B12] for soft materials to have a good-sized hole in them. *Nagusbat ang samput sa iyang karsúnis*, The seat of his pants got torn. *Nagkagusbat ang ilang atup nga mí-pà*, Their thatched roof is getting full of holes. *n* large tear or hole in soft material.

-un a full of holes.

**gúsi** = GÍSI.

**guslà** *v* [a4] be very hungry (coarse). *Kadtung giguslà babbab na*, If you're so damn hungry, go on eat. *n* strong feeling of hunger (coarse).

**guslab** *v* [A; a12] destroy things by chewing them to pieces. *Giguslab sa iru ang bapin sa bátà*, The dog chewed the baby's diaper.

**gusnik** *n* a structure or a pipe shaped like a goose neck.

**gustu** *n* liking, desire. *Matúman ang gustu sa bárì*, The king's desire will be fulfilled. *a* like, want. *Gustu kug kík*, I like cake. *Gustu kang mamatay?* Do you want to die? *Ang gustu míya bubátun*, What he wants to

do. *v* [A12; b8] like, want. *Kun nakagustu ka niya, pangulitawbi*, If you like her, court her. *Gikagustuban (gikagustuan, nagustuban, nagustuan) siya sa ginikánan sa babá-yi*, The girl's parents liked him. *kuntra* — against one's will. *Kuntra gustu ang iyang pagsugut*, She agreed to it against her will. **gustuhay, gustuay** *v* [C13] come to like one another. *Sa pagkadúgay nagkagustubay na sila*, After a while they came to like each other. **pa-** *v* [A1; b6] let have one's own ways and whims. *Nagpagustu silag dit kay layù ang ginikánan*, They dated without restraint because their parents are away. *Pagustui lang ang bátà*, Give the child his way. **pasi-** *v* [b5] allow s.o. to have his own choice. *Pasigustua (pasigustubi) siya kun unsang kursúba kubáun*, Give him the choice on what study to take. **kagustúhan** *n* wishes, desires. *Ang ákung pagpangasáwa kagustúhan ni Máma, di áku*, My marriage is mother's wish, not mine.

**gúsu** see GÚSUS.

**gusù** *n* k.o. edible!algae with a yellow-greenish color, usually made into a salad. *v* [A13] have *gusù*. **gusùgusù** = PUBRING KÁHUY. see PUBRI.

**gúsud** *v* [AN; b(1)] sprout, come out as if sprouting. *Manggúsud nag maáyu ang mga bugas sa iyang náwung*, Pimples are coming out all over her face. *Nanggúsud ang singut*, Beads of perspiration are forming. *Nagusúran ang tanum ug mga dábus*, The plant is sprouting leaves.

**gúsuk** *n* rib. (→) *v* [A; a12] hit in the ribs.

-an(→) *n* place the rib cage is found.

**gúsus** *n* in a novena recited to ask a favor of a saint, the verses lauding the accomplishments of the saint invoked. *v* [A; b6] recite this portion of the novena.

\***gúsusu mistiryu** — *n* joyful mystery, one of the mysteries of the Holy Rosary.

**gút** = GULUT.

**gutab** = GUTLAB.

**gutad** *v* [A; a] chop s.t. not very hard into pieces using heavy strokes. *n* piece chopped off of s.t. **gutadgutad** *v* [A; a] chop up into pieces. *Gutadgutara nang kalbásà*, Chop the squash up into pieces.

**gutang** 1 [B46; a4b4] develop cracks in the calluses of the feet from going barefoot. *Gigutang (gigutangan) ang mga bakwit kay wà maánad ug tiniil*, The evacuees developed cracks in the soles of their feet because they were not accustomed to going barefoot. 2 [A; b5] make a slash, incision in s.t. *Gutangun (gutangan) ku unyà nang agtang mu*, I'll slash your forehead. *n* 1 cracks in the

calluses of the feet. 2 a slash, incision.

**gútas** *n* a bitter, black medicinal liquid taken for stomach ailments and also used as an abortifacient. — **amargas** = GÚTAS.

**gutay** *v* 1 [A; c1] tear completely into shreds. *Mugutay siyag papil nga iadurnu*, She will cut paper into shreds to use as decorations. 2 [A1PB; c1] for cloth or paper to weaken to the point that it falls to pieces, cause it to do so. *Mugutay ang papil ug bas-un*, The paper will weaken if you wet it. *a* 1 torn to shreds. 2 weakened to the point of falling apart.

**gutgut** *v* [A; a] 1 cut, mark s.t. with a slicing motion. *Putla ring písi gutgúta lag kutsilyu*, Cut this rope with a knife. 2 make a sawing motion on s.t. *Kaáyu níyang mugutgut sa byulin*, He plays the violin very well. *n* instrument used in using a slicing motion on s.t.

**gutí**<sub>1</sub> = GUTLÌ.

**gutíba** *n* k.o. seashell.

**gutlab** *v* [A; a1b2] 1 cut a long slash into. *Nagutlab ang ákung karsúnis nga nasángit sa lansang*, My pants got a long slash in them because they got caught in the nail. 2 cut s.t. with a single long slashing stroke. *Gutlaba na lang ang baat*, You might as well just cut the string. *Sa íyang pagsibsib, nagutlaban ang kamátis*. As he was sickling, he accidentally cut some tomato plants down.

**gutlì** *a* brittle, breaking off easily. *v* [AP; b5] break off, pick s.t. tiny or soft with the fingers. *Ákung gutlían (gutlíun, gutlíhun) ang may udlut sa mga tanum*, I'll pick off the ends of the young shoots.

**gutling** *n* moment, second, period of time shorter than *gutlì*.

**gutlù** *n* 1 minute of time. 2 — **nga lùhà** tear-drop. *Manaligdig ang pila ka gutlung lùbà sa pawikang ibáwun*, A sea tortoise will shed a few tears when it is about to be slaughtered. 3 lines on the inner parts of the fingers.

**gutlub** *v* [A; a] chop s.t. long down, or into pieces. *Gutba ang lubi*, Cut down the coconut tree. *n* a piece cut off of s.t. long. **gutlubgutlub** *v* [A; b6(1)] chop s.t. long into pieces. *Gutlubgutluba ang tangígi*, Cut the Spanish mackerel into pieces.

**gútù** *v* [A; a] chop s.t. long into pieces. *Gutúa ang tubu*, Chop the sugar cane into small pieces. (→) *n* a piece cut off of s.t. long.

**gutub**<sub>1</sub> *n* k.o. salt-water fish with a silvery hue with a tinge of yellow at the sides and somewhat bluish green back, having a pointed homocercal tail fin and with an even snout,

growing to 10".

**gutub**<sub>2</sub> = GUTLUB.

**gut-ub** *n* k.o. owl.

**gutubgutub**<sub>1</sub> = GUTLUBGUTLUB.

**gutubgutub**<sub>2</sub> (from *lagutub*) *v* [A] make a low throbbing, booming sound from the distance. *Naggutubgutub ang makina sa písu sa layù*, The water pump was chugging away in the distance. *n* low, throbbing, chugging sound. *Gutubgutub sa kasingkasing*, Throbbing of the heart.

**gutuk** *a* filled to the point that it is tight. *Gutuk na ang ákung tiyan*, My stomach is filled to bursting. *v* [B; a] become tight from being too full. *Migutuk ang súsu sa bag-ung nanganak*, The breasts of the new mother became turgid. *Gutkun (igutuk) pagsulud ang humay*, Fill the rice sacks so full that they are tight. **gutukgutuk**<sub>1</sub> *v* [B14] have hardened portions in it. *Naggutukgutuk ang ságing kay gitabagnul*, The bananas have hard spots because they got infected with fruit rust.

**gutukgutuk**<sub>2</sub> *v* [B] make a popping noise such as that emitted by food being boiled when the water is nearly gone. *Naggutukgutuk na ang linung-ag. Hápit na mububas*, The rice is popping. The water is just about gone.

**gútum** *n* 1 hunger. *Namatay siya sa gútum*, He died of hunger. 2 famine. *Gútum karun búsa pagdaginut*, We're having a famine, so cut down consumption. *a* be intensely hungry. *Tána kay gútum kaáyu*, Let's go, I'm starving. **patay** — so poor as not to have any food. *Patay gútum na mi. Wà na diyuy malung-ag*, We're dead broke. We haven't got a thing for dinner. *v* 1 [a4] be hungry. *Gi-gútum ka na?* Are you hungry yet? 2 [b4 (1)] have severe hunger pangs, be over-hungered. (→) *v* = GÚTUM, *v. a* hungry. *Mikáun siya sama sa táwung gutum*, He ate like a starved man. **ka-(→)** = GÚTUM, *n. ka-gutmánan* *n* famine. **gulutman, gutmánun** *a* easily getting hungry. **la-(→)** see LAGUTUM.

**gútus** *v* [A13] walk some distance. *Maggútus na lang ta kay wà man giyuy sakyanan*, We have to walk because there's no transportation. **gútut** *v* 1 [A2; cP] for a small portion to be sticking out from behind or beneath s.t. *Migútut na ang bátà, tawga ang midwayip*, The baby is coming out. Call the midwife. *Iniglanguy igútut lag diyútay ang úlu sa túbig*, In swimming raise your head just a little above the water. 2 [A23] show up at an appointed meeting or affair. *Way Husi nga migútut sa parti*, No Jose showed up at the

party.

**gúud** *n* 1 lower portion of a mature bamboo stem which is thick, strong, and durable. 2 piece of bamboo from that portion. **paN-** *v* [A2; b6] gather thick bamboo stems. **guú-run** *a* thick and short. *Guúrun ug tudlù*, Having thick, stubby fingers. *v* [B1256] become thick and stubby.

**guuk** *n* fat on the back of a cow at the hump or, by analogy, fat on the nape of a person's neck. *v* [AN] develop fat at the lower portion of the nape. *Ang tangkúgù niyang nang-guuk*, His neck with a big bulge of fat at the nape.

**guul** *a* provoking sorrow and worry. *v* [B126; ab3c5] be worried and sad. *Ngánung dñli siya maguul nga bimamáyi man ang bána*, Why shouldn't she be sad when her husband runs after women. *Ang ákung gikagul-an (gikaguul) nga wà siya mananghid*, What I am upset about is that he left without permission. **ka-** *n* a sad, worried feeling. *Mibi-lak sa túmang kaguul*, She burst into tears in her deep sadness. **kagul-ánan** *n* deep sorrows combined with worry. *Mga kagul-ánan sa kinabúbi*, The sorrows one counters in life. **magul-ánun** *a* worried and sad. **maka-r** *a* very saddening.

**gúum** *v* 1 [A; c1] force s.o.'s mouth shut. *I-gúum (guúma) ang bàbà arun di siya kasyágit*, Shut his mouth tight so he can't shout. 2 [A; c16] repress feelings. *Igúum (guúmun) na lang náku ang ákung kabiubus*, I'll just swallow my feelings of hurt pride.

**guun** *v* [A; b] withhold s.t. or prevent s.o. from doing s.t. *Dili aku makaguun basta makakitag pagkáung lamian*, I cannot restrain myself if I see good food. *Gigun-an sa Sintral Bangk ang imung aplikasyon*, The Central Bank sat on your application.

**guut** *a* 1 tight, fitted tight. *Guut ang kálù náku*, The hat is too small for me. 2 tight, stuffed. *Guut ákung ilung*, My nose is stuffed up. *v* [B; c1] 1 become tight. *Miguut ang singsing náku*, The ring got to be too small for me. 2 get tight and stuffy. *Nagguut ang ákung dugban sa kaguul*, My chest tightened with a feeling of sorrow.

**gúwa!**= GÚLA.

**gúwing** *n* the action of going out for a date or some activity. *Ása ang gúwing nátù nga ispúting man ta?* Where are you going that you're all dressed up?

**guyabana, guyabanu** = GWAYABANU.

**guyam-ut** *a* 1 for lots of things in a small area to be all in disorder, topsy-turvy. *Guyam-ut ining imung kwartu, uy!* My, but your room is in disorder! 2 badly crumpled. *Pa-*

*sabi nang imung sininà, guyam-ut kaáyu*, Press your dress. It is all crumpled. 3 for the face to be all distorted because of anger or distaste. *v* [B; a] 1 for a place to get all disorderly with lots of things. 2 get all crumpled, creased. 3 for the face to get completely distorted. *Gisakitan kag tiyan nga nagguyam-ut man nang imung bitsúra?* Your face is all distorted. Do you have a stomach ache?

**guy-ang** *v* [A; a1] break s.t. into pieces. *Nag-guy-ang ang kik kay natukuran náku*, I accidentally leaned on the cake and it fell into pieces. *Ákung guy-águn ning plátu ug maglágut ku*, I will smash this plate into pieces if I get angry.

**guyku** *a* disabled part of the body. *v* [B12] for the body or a part of the body to be completely disabled. *Nagguyku ang iyang buktun kay mituwas ang bukug*, His hand hung limp because he had a broken arm.

**guyud** *n* k.o. small white shrimp with one large claw.

**gúyud** *v* 1 [A; a12] draw, tow. *Ang bátà nag-gúyud ug traktrák*, The child is pulling a toy truck. *Guyúrun tikaw ug di ka muuban*, I'll drag you if you don't come along. 2 invite a partner to dancing. (→) *n* 1 rope used in trawling or towing. 2 runners of a sled. **guyuran** *n* sled consisting of a platform without sides mounted on runners. **ka-** *n* boats which are pulled along by another large boat. *Púlù ming kagúyud ánang dakung lantsa*, There were ten of us in boats towed by the large launch. **sa-** *v* [A2S; c] trailing behind. *Nagsaguyud ang kápa sa rayna*, The queen's cape is dragging behind. *Ayaw isa-gúyud ang inyung bakya kay sába*, Don't drag your wooden slippers because they're noisy.

**guyuguyu** *n* larva of the mosquitoes.

**guyungguyung** *n* sand bugs up to 2" in length which burrow into the sand beneath shallow waters. They come in white, brown, and gray colors, and are eaten broiled.

**gwabana** = GWAYABANU.

**gwantis** *n* gloves with slits for the fingers. *v* [A; c] wear gloves.

**gwánu** *n* guano, excrement of cave-dwelling birds and bats used as fertilizer.

**gwápa** *a* = GWÁPU (said of women).

**gwápita** = GWAPÍTU (female).

**gwápitu** *a* cute and good-looking little lad.

**gwápu** *a* 1 handsome, good-looking. *Gwápu siya, baklâ lang*, He is handsome, only he's a fairy. 2 beautiful, nice to look at (of things in general). *Gwápu ang talan-áwun dinhi*, The scenery here is beautiful. 3 of